

15 Сентября.

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

«Американскій Православный Вѣстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Англійскомъ.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ; 1-го и 15-го ст. ст.

У С Л О В І Я П О Д П И С К И :

На годъ	3 дол. [6 рублей]
На полъ года	1 дол. 50 цент. [3 рубля]
На 4 мѣсяца	1 дол. [2 р.]
Отдѣльные номера	по 15 центовъ.

The „MESSENGER” will be bi-lingual — Russian and English. — It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year	\$3.00
Six months	\$1.50
Four months	\$1.00
Single numbers	15c

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

ГОДЪ III. — N 16 -й. — NEW YORK, 323 SECOND AVENUE — 15 — 27 Августа 1899

Мѣсяца Августа въ 15-й день.

Успеніе Пресвятыя Владычицы и Приснодѣвы Маріи.

Приидите, всемирное успеніе всенепорочныя Богородицы празднуемъ: днесъ бо Ангели торжествуютъ честное преставленіе Божія Матере, и къ веселію насъ земныхъ призываютъ, воиши немолчнымъ гласомъ: радуйся преставльшаяся. Радуйся, яже ученическій ликъ облакомъ легкимъ во едино собравшая. Радуйся упованіе и спасеніе наше: Ты бо христіанскій родъ непрестанно ублажаешь.

Блажимъ Тя вси роди, Богородице Дѣво: въ Тя бо невмѣстимый Христось Богъ нашъ, вмѣститися благоволи. Блажени есьмы и мы, предстательство Тя имуще: день бо и ноцъ молишися о насъ, и скиптры царствія Твоими молитвами утверждаются. Тѣмъ воспѣвающе вопіемъ Ти: радуйся Благодатная, Господь съ Тобою.

Уроки Благочестія.

по сочиненіямъ Преосвященнаго Теофана*).

Знаменитый русскій святитель, блаженный Теофанъ, великій богословъ и твердый столпъ нашей отечественной церкви, духовный наставникъ и просвѣтитель, оставилъ послѣ себя драгоценное наслѣдіе всѣмъ ищущимъ спасенія въ своихъ многочисленныхъ произведеніяхъ. Въ нихъ каждый можетъ найти прекрасное и единственное въ духѣ св. отцевъ изъясненіе Священнаго Писанія, глубоко-основательное разрѣшеніе жизненныхъ вопросовъ вѣры и нравственности христіанской. Какъ истинный и покорный сынъ святой Церкви, почившій архипастырь съ особенною силою убѣжденія учить въ своихъ сочиненіяхъ и письмахъ къ частнымъ лицамъ каждого вѣрующаго быть въ живомъ союзѣ съ истинною христіанскою Церковію, жить по ея законоположеніямъ и слѣдовать ея уставамъ и порядкамъ. И это завѣщаніе почившаго святителя особенно должно быть священно и памятно для насъ, въ виду современнаго равнодушія къ дѣлу спасенія со стороны многихъ, именующихся православными христіанами, и въ виду множества сектантовъ и лжеучителей, совсѣмъ отступившихъ отъ церкви Христовой.

Преосвященный Теофанъ говоритъ: „въ одиночку никто не спасается. Господь ихъ всѣхъ вѣрующихъ благоволилъ сочетать единое тѣло и Самъ сталъ Главой его. Спасается каждый не иначе, какъ въ церкви, т. е. въ живомъ союзѣ со всѣмъ сонмомъ вѣрующихъ, чрезъ церковь, и съ Самимъ Господомъ, какъ Главсю ея. Господь называлъ церковь Свою винограднымъ деревомъ, въ коемъ Онъ Самъ—лоза или стволъ дерева, а всѣ вѣрующіе—вѣтви на лозѣ; посему церковь есть единое нераз-

A LESSON IN PIETY.

(After the works of the Right Rev. Bishop Theophanus).

That illustrious Russian prelate, the Blessed Theophanus, a great theologian and mighty pillar of our national church, as well as a great spiritual guide and teacher, left, in his numerous works, a precious inheritance for all seekers of salvation. In these works the student will find the most beautiful expoundings of Scripture, strictly in the spirit of the Fathers, as well as profoundly reasoned solutions of vital questions of faith and Christian morality. As a true and submissive son of Holy Church, the late Bishop, in his work and in his letters to private individuals, inculcates with especially persuasive force that every believer should keep in vital touch with the true Christian Church, live according to her laws, and follow her statutes and regulations. This commandment of the departed prelate we should hold particularly sacred and memorable, in view of the indifference which so many of our contemporaries manifest towards the work of salvation, and also of the many sectarians and false teachers who have seceded entirely from the Church of Christ.

The Rt. Rev. Theophanus says: „No one can be saved by his own individual, isolated efforts. The Lord was pleased to unite all the faithful into one body and to become Himself the Head of it. No one is saved except within the Church, i. e. by keeping in vital touch with the entire assembly of the faithful, through the Church, and with the Lord Himself, as the Head of it. The Lord has likened His Church unto a grape-vine, of which He is the vine or stem, while all the faithful are its branches. Hence the Church is one indivisible whole, vitally united with the Lord in itself and

*) Преосвящ. Теофанъ. Изд. Афонскаго монастыря.

дѣльное цѣлое, живо сочтанное съ Господомъ и въ себѣ и во всѣхъ частяхъ. Какъ вѣтвь, отложившись отъ дерева, засыхаетъ и перестаетъ жить, такъ перестаетъ жить и всякій, кто какимъ-либо образомъ отдѣляется отъ церкви Божіей, а чрезъ то и отъ Господа. Святой Павелъ еще яснѣе представляетъ этотъ живой союзъ вѣрующихъ съ церковію и Господомъ, называя церковь тѣломъ Господа. Мы всѣ вѣрующіе—тѣло Христово, Христосъ же Господъ есть Глава сего тѣла. Какъ въ тѣлѣ всякій членъ живетъ не своею, а общою всему тѣлу жизнію, и если отдѣлится отъ тѣла, умираетъ и истлѣваетъ, такъ и каждый вѣрующій не живетъ особнякомъ, но живетъ общою всей церкви жизнію, и, если отдѣлится отъ нея, замираетъ духовно и погибаетъ (Іоан. 15; I Кор. 12; Ефес. 4). Такъ доселѣ всѣ истинно вѣрующіе закономъ жизни, ведущей ко спасенію, полагаютъ сюзъ съ церковію. Церковь есть мать наша. И вѣрно слово: кому церковь не мать, тому Богъ не Отецъ”.

Подъ церковію же Преосвященный Теофанъ разумѣетъ не всякую носящую имя Христовой церкви, а только святую православную восточную церковь. Ни римско католическую, ни тѣмъ болѣе протестантскую общины не слѣдуетъ, по преосвященному Теофану, признавать истинными Христовыми церквами. Латинская церковь хотя имѣетъ Апостольское происхожденіе, но она отступила отъ Апостольскихъ преданій. Главная ея страсть—ковать новые догматы по своему смышленію и своеволю. Всѣ ея новоизобрѣтенные догматы (объ исхожденіи Святаго Духа отъ Отца и Сына, о непорочномъ зачатіи Божіей Матери и непогрѣшимости папы)—чужды Апостольскому преданію и, какъ измышленія челоувчeskія, походятъ на пристройки къ зданію изъ другого матеріала, не по плану и стилю зданія, и портятъ святую вѣру, Апостолами предан-

all its parts. As a branch, if severed from the stem, withers and ceases to live, so every one ceases to live, who is in any way severed from God's Church, and, through the Church, from the Lord. St. Paul pictures still more vividly this vital union of the faithful with the Church and with the Lord, when he calls the Church the body of the Lord. We all, the faithful, are the body of Christ, and Christ the Lord is the Head of this body. As, in the body, each member lives not its own particular life, but the common life of the whole body, and, if separated from the body, dies and decays, so every individual among the faithful does not live a separate life, but lives the common life of the entire Church and if separated therefrom, dies spiritually and perishes (John 15; I Cor. 12; Ephes. 4). Thus to this day, all the truly faithful consider union with the Church as the law of that life which leads to salvation. The Church is our Mother. And the word is true, which sayeth that, if a man hold not the Church as his mother, God is not his Father”.

Under the name of „Church” Theophanus does not understand *any* Church that bears the name of Christ, but only the holy Orthodox Eastern Church. Neither the Roman Catholic Church, nor, still less, any Protestant community, should, he tells us, be recognized as true churches of Christ. The Latin Church, indeed, has the Apostolic succession, but she has departed from the Apostolic traditions. Her main passion is to manufacture new dogmas after her own discretion and pleasure. All her newly invented dogmas—(the procession of the Holy Ghost from the Father and the Son, the Immaculate Conception of the Virgin, the infallibility of the Pope)—are foreign to Apostolic tradition, and, in their capacity of human inventions, they are like extensions added to the original building, and different

ную. Тѣмъ болѣе протестантскія общества нельзя называть Христовыми церквами, потому что они устроены людьми самочинно и по плану ими самими сочиненному. Протестанты говорятъ, что указаніе на устройство своихъ общинъ они взяли изъ Священнаго Писанія. Но идея и планъ построенія церкви не указаны въ Писаніи, а съ дѣйствительнымъ устройствомъ церкви Божіей Апостольской они не пожелали ознакомиться. Протестанты разорили прежнее зданіе церкви Божіей, брали изъ обломковъ ея, что казалось имъ годнымъ, прибавляли свое и изъ смѣси того и другаго слагали свою общину. При томъ каждый изъ нихъ находилъ свой планъ; и вышло: сколько умовъ, столько плановъ, столько церквей протестантскихъ. А такъ какъ всѣ онѣ строены не по Божію плану, а по самоизмышленному, то ни одна изъ нихъ не можетъ быть истинною Христовою Церковію. Истинная Христова церковь та, которая устроена святыми Апостолами по начертанію и плану Самого Господа, уясненному и утвержденному Духомъ Святымъ. и доселѣ вѣрно хранить все въ ней Богоучрежденное чрезъ святыхъ Апостоловъ. Таковъ единая, святая православная восточная церковь, къ которой мы имѣемъ счастье принадлежать. Съ нею-то, единою истинною церковію Христовою, и необходимо быть въ живомъ союзѣ всякому желающему спасенія. Быть въ союзѣ съ истинною церковію Христовою значитъ удостоиться принять благодать сокровищъ, приобрѣтенныхъ Самимъ Господомъ чрезъ воплощенное домостроительство, усвоить ихъ и затѣмъ, подъ руководствомъ церкви, собственными трудами содѣлать спасеніе, потому что одна православная церковь есть сокровищница всѣхъ благъ спасенія, только въ ней одной можно найти и указаніе руководствъ, и все потребное для содѣланія спасенія. Совершивъ дѣла спасенія, Господь нашъ

from it in material, in plan, and they mar the holy faith handed down by the Apostles. Protestant communities have still less claim to be named Churches of Christ, because they are constructed arbitrarily by men, after a plan of their own devising. The Protestants say that they took the hints for the organization of their communities directly from Holy Writ. But the idea and plan of the organization of a church are not indicated in the Scriptures, and with the real organization of God's Apostolic Church they did not choose to make themselves acquainted. The Protestants demolished the original Church, took from the ruins such fragments as suited them, added thereto from their own fund, and out of this mixture constructed their communities. Besides each sect had a plan of its own to propose, hence as many plans as architects, as many churches as plans. And as they are all constructed, not after the Divine plan, but after self-made human plans, not one of them can be the true church of Christ. The true Church of Christ is that church which was constructed by the Apostles according to the plan and design of the Lord Himself, confirmed and made clear by the Holy Ghost,—the church which, to this day, faithfully preserves all those features which were divinely instituted through the Apostles. Such is the one, holy, Orthodox Eastern Church, to which we have the happiness of belonging. With this, the one true Church of Christ, it is absolutely necessary for every one who seeks salvation, to keep united in vital touch. To be united with the Church of Christ means to be held worthy to receive the treasures of grace acquired by the Lord Himself through the dispensation of Incarnation, to appropriate them; then, under the guidance of the Church, to achieve salvation by one's own efforts, because the Orthodox Church is the only repository of all the blessings of salvation;

вознесся на небеса, а блага, приобрѣтенныя Имъ для насъ, Онъ оставилъ на землѣ, во святой церкви, и помимо ея не дастъ сихъ благъ. И прежде всего, Господь Спаситель преподаль Божественную премудрость, божественную истину святымъ Апостоламъ. Апостолы, по Его заповѣди, предали ее всѣмъ вѣрующимъ изъ всѣхъ языковъ и заповѣдали своимъ преемникамъ блюсти ее. И такимъ образомъ православная церковь стала вѣрною хранительницею Божественной истины, преданной Апостолами стѣ Господа Спасителя. Отсюда, говоритъ преосвященный Теофанъ, обязанность всякаго христіанина вѣровать такъ, какъ вѣруетъ вся церковь отъ начала ея доселѣ; ея голосомъ повѣрять всякое свое или чужое соображеніе, и ни подъ какимъ видомъ не позволять себѣ допускать что-либо хотя на волосъ несогласное съ ученіемъ церкви, ибо она есть столпъ и утвержденіе истины. Святая церковь есть сокровищница не истины только, но и благодати. Своею искупительною кровною жертвою Спаситель открылъ путь нисхожденію къ намъ Святаго Духа, со всѣми благодатнѣйшими силами, безъ которыхъ спасеніе наше невозможно. Но Духъ Святой непосредственно сошелъ только на Апостоловъ; послѣ же ихъ благодать Святаго Духа сообщается вѣрующимъ не иначе, какъ чрезъ таинства, по указанію Господа Духомъ Святымъ чрезъ Апостоловъ учрежденныя. Таинства же ввѣрены Господомъ святой православной Церкви и совершаются особыми приставниками, преемниками святыхъ Апостоловъ, получившими особую на то благодать въ таинствѣ священства, которое есть верхъ таинствъ благодатныхъ. И святая Церковь семью спасительными источниками благодати сбильно питаетъ и напаяетъ всѣхъ входящихъ къ ней. Но два изъ нихъ текутъ неразлучно съ теченіемъ всей жизни спа-

in her alone can be found both the guidance and all that is needful to achieve salvation. Having accomplished this work, the Lord ascended to Heaven, leaving on earth, in the keeping of the Church, the mercies which he acquired in our behalf, and a part from the Church He does not impart those blessings. And first of all, the Savior imparted divine knowledge, divine truth, to the holy Apostles. The Apostles, by His command, imparted it to all the faithful of whatever race and people, and ordered their successors to keep it carefully. Thus it came to pass that the Orthodox Church became the faithful keeper of the Divine Truth imparted to the Apostles by the Savior. Hence, says the Rt. Rev. Theophanus, the duty for every Christian to believe as the entire Church has believed and believeth, from her beginnings unto the present day,—to test by her verdict every speculation, whether his own or that of others,—and on no account to allow himself to depart, even as much as a hair's breadth, from her teaching, for she is *the pillar and upholder of the truth*. And the holy Church is the repository not of the truth alone, but also of grace. By His bloody sacrifice of redemption the Savior opened the way for the descent of the Holy Ghost, with all those forces of grace without which salvation would be impossible to us. But the Holy Ghost descended directly only upon the Apostles. After them the grace of the Holy Ghost has been and is imparted to the faithful exclusively through the Sacraments, instituted by the Holy Ghost after the Lord's directions, through the Apostles. And the Sacraments were placed by the Lord in the keeping of the Holy Orthodox Church, and are administered by specially appointed persons, successors of the holy Apostles, who have received a special grace thereunto through the Sacrament of Orders, which is the sup-

саемаго. Это таинство покаянія и святаго причастія, дающія благодать оправданія и освященія. Въ церкви Божіей, по заповѣди Господа, непрерывно, въ каждое мгновение, по всей землѣ приносится жертва Тѣла и Крови Его во оставленіе грѣховъ. Господь ходатайствуетъ о насъ на небѣ предъ лицемъ Бога и Отца, Онъ же на землѣ, въ святой церкви Своей, какъ Глава ея, благоволяетъ таинственно источать кровь Свою въ таинствѣ Тѣла и Крови во оставленіе грѣховъ. Такъ оправдательный и ходатайственный покровъ простертъ и непрерывно стоитъ надъ Церковью, привлекая къ намъ всякія милости Божіи. Отсюда, говоритъ преосвященный Теофанъ, чтобы быть причастнымъ сихъ милостей Божіихъ, нужно имѣть постоянное живое общеніе съ церковію, чрезъ пріятіе отъ нея спасительныхъ таинствъ, въ которыхъ человѣческое наитствуетъ, освящается Божественнымъ, сколь можно чаще бывать при жертвѣ Тѣла и Крови Христовой, молиться при ней съ сокрушеніемъ и плачемъ, чаще приступать къ таинствамъ покаянія и причащенія, подающимъ благодать оправданія и освященія.

По принятіи благодати возрожденія и обновленія духа, вѣрующему предстоитъ трудъ, и трудъ долгій и прискорбный, во всю жизнь, облегчить душу и тѣло, совсѣмъ освободить отъ худыхъ наклонностей и страстей, а на мѣсто ихъ водворить добрыя расположенія, чтобы сдѣлать ихъ храмомъ Трїипостаснаго Бога, по обѣтованію Спасителя. И для нашего труда въ дѣлѣ спасенія необходимо быть въ живомъ союзѣ съ Церковію, исполнять ея чины, учрежденія и порядки, такъ какъ всѣ они цѣлесообразны и вѣрно направлены къ содѣланію спасенія всѣми вѣрующими. Свои уставы и законоположенія святая церковь приновляетъ къ наставленію Спасителя въ нагорной бесѣдѣ о дѣлахъ благочестія. Она назначила обяза-

reme Sacrament of all. And the holy Church does, through these seven currents of grace, abundantly give food and drink to all that come to her. Of these currents two flow inseparably from that of a man's whole life. They are the Sacrament of Penance and that of the Eucharist, which impart the grace of justification and sanctification. In God's Church, by the Lord's command, at every instant, all over the world, is offered the Sacrifice of His Body and Blood for the remittance of our sins. The Lord intercedes for us in Heaven before the face of our God and Father, and on earth, in His holy Church, as its Head, He deigns mystically to shed His Blood in the Sacrament of the Sacrifice instituted for the remittance of our sins. Thus the sheltering mantle of justification and intercession is spread over the Church, drawing down upon us all possible divine mercies. Hence, says the Rt. Rev. Theophanus, in order that we may have a share in these mercies, it is necessary that we should keep in constant vital communion with the Church through the saving Sacraments which are in her gift, and in which the human element is permeated and sanctified by the divine,—that we should be present as frequently as possible at the Sacrifice of Christ's Body and Blood, and pray in its presence contritely and with tears,—that we should receive more frequently the Sacraments of Penance and the Eucharist, which impart the grace of justification and sanctification.

After receiving the grace of regeneration and renovation of spirit, a labor awaits the believing Christian—an arduous and lifelong labor: that of cleansing his soul and body, of freeing them entirely from evil propensities and passions, and of implanting, in the place of these, good inclinations, so as to make of them a temple of the Triune God, according to the Saviors' promise. And in order to be able to perform this

тельно для всѣхъ святыя посты однодневныя и многодневныя, для смиренія плоти и ушатенія похотей ея; дѣла благотворенія съ устройствомъ разныхъ благотворительныхъ учрежденій для удаленія изъ души страстныхъ движеній (гнѣва) и воспитанія добрыхъ чувствъ и расположеній; непрерывное послѣдованіе молитвословій церковныхъ, для возвышенія духа горѣ, для общенія его съ областію Божественнаго. Въ то же время святая церковь не оставляетъ своимъ материнскимъ попеченіемъ тѣхъ чадъ своихъ, которыя кромѣ общеобязательныхъ подвиговъ избираютъ свои частныя, но только заповѣдуетъ начинать ихъ по совѣту и указанію духовныхъ отцевъ и предлагаетъ примѣры къ подражанію въ прежде жившихъ отцахъ и братьяхъ, чтобы при нашемъ неумѣннѣ подвиги не повредили дѣлу спасенія.

Истинныя христіане всегда находятся въ живомъ союзѣ съ церковію Христовой, живутъ по ея уставамъ, дѣлаются причастниками благодатныхъ сокровищъ и спокойно, подъ материнскимъ покровомъ ея, содѣвають свое спасеніе. Но равнодушныя и безпечныя въ дѣлѣ спасенія тяготятся союзомъ со святою церковію, а самоувѣренныя отступники отъ святой церкви, лжеучители, сектанты, прямо порицаютъ всѣ церковныя порядки, отвергаютъ ихъ и изобрѣтаютъ свой путь спасенія. И тѣ и другіе, въ оправданіе своего отступленія отъ церковной жизни, говорятъ: тамъ (въ церкви православной) все обряды и обряды, и больше ничего. Тамъ христіанство оплотняено, отѣлесено; а оно должно быть чисто духовнымъ, ибо Богъ духъ есть, и иже кланяется Ему, духомъ и истинною достоинъ кланятися. Глубоко основательный отвѣтъ даетъ почившій святитель на эти кажущіяся многимъ сильными возраженія относительно церковной жизни, церковныхъ порядковъ. Христіанство, говоритъ

labor, we must keep in constant vital communion with the Church and conform to her rites, institutions and regulations, because they are adapted to the one great purpose and unerringly directed towards the attainment of salvation by all the faithful. She has instituted and made obligatory certain times of fasting, of one day and of many days, with the object of taming the flesh and extinguishing its impure desires; she has prescribed acts of charity and the organization of various charitable institutions, with the object of removing from the soul passionate emotions (for instance anger), and of fostering in it kindly feelings and inclinations; she has composed a continuous series of prayers which are to lift up the spirit, and place it in communion with the sphere of the divine. At the same time the Church does not exclude from her parental care those of her children who, in addition to the observances incumbent upon every Christian, take on themselves some particular, personal exercises, but only recommends them to be guided in such matters by the advice and suggestions of their spiritual fathers, and offers them examples for imitation amidst former fathers and brethren, that well-meant zeal may not, from lack of judgment, harm instead of furthering the cause of salvation,

True Christians are always in vital communion with the Church, live by her statutes, become partakers in her treasures of grace, and calmly, under her maternal shelter, accomplish their salvation. But those who are indifferent or careless in this matter, find the bond which unites them to the Church irksome; others again, who, in overbearing self-confidence, cut themselves loose from the Church—teachers of false doctrines, sectarians—directly condemn all church rules and regulations, repudiate them, and devise ways of their own to salvation. And both, to justify their secession from

преосвященный Теофанъ, въ высшей степени духовно, ибо благодатно; но невидимо. И христиане истинные въ высшей степени духовны, ибо облагодатствованы; но не безплотны. Почему, при всей духовности, они не могут не дѣйствовать тѣлесно не только въ отношеніи къ людямъ, но и въ отношеніи къ Богу. Отсюда подъ видимымъ въ церковной жизни непремѣнно скрывается невидимое, духовное. Существо церковныхъ обрядовъ и чиновъ—рядъ духовнѣйшихъ молитвословій, возносимыхъ къ Богу; внѣшнія же видимыя дѣйствія и положенія совершающихъ обряды и участвующихъ въ нихъ—только обстановка, неизбѣжная потому, что мы пространственны и временны и, что ни станемъ дѣлать, дѣлаемъ въ свое время, въ своемъ мѣстѣ и въ извѣстномъ порядкѣ. Вотъ примѣръ. Старушка проситъ священника отслужить панихиду на могилѣ сына или внука. Священникъ идетъ на могилу, надѣваетъ епитрахиль, читаетъ и кадитъ; причетникъ поетъ; старушка кладетъ поклонъ, стоя на колѣняхъ. Затѣмъ почитали, попѣли, покадили и пошли домой. Въ чемъ тутъ существо дѣла? Въ томъ духѣ вѣры, съ которымъ старушка пригласила священника, а священникъ совершилъ молитвенное поминовение по установленію церкви. Все же видимое—неизбѣжная обстановка, соответствующая значенію служенія и настроенію совершающихъ и участвующихъ въ немъ. Кромѣ того, священникъ съ предстоящими ему совмѣщаетъ въ себѣ всю церковь, и молитва его столь же сильна, сколько сильна вся церковь. Церковь преисполнена небесныхъ силъ. Кто соприкасается съ нею, тотъ самъ и причащается силъ ея. Въ соприкосновеніе же съ нею вводятъ разнообразныя церковныя молитвословія, или молитвенныя чины. Они то-же въ жизни, что въ физическихъ опытахъ проволокъ, проведенныя къ сильной электриче-

church life, say: "there (in the Orthodox Church) all is ceremonial, rite, and nothing else. Christianity there is materialized, while it should be purely spiritual, for „God is spirit, and should be worshipped in spirit and truth." Our late prelate gives a profoundly argued reply to these objections, which seem weighty to many. Christians are eminently spiritual, because clothed with grace, but they are not bodiless. Wherefore, in spite of all their spirituality, they cannot but act through their bodies, not only with regard to men, but also with regard to God. Hence under what is visible in church life there is always what is invisible, spiritual. The essence of church rites and ceremonial lies in a series of most spiritual prayers, offered up to God. As to the visible acts and attitudes of those who perform the rites and take part in them, those are only externalities, inevitable because we exist in time and space, and no matter what we do, we do at a given time, in a given place, and in a given order. Here is an instance: An old lady requests a priest to perform a Requiem service on her son's or grandson's grave. The priest walks to the grave, puts on his stole, recites prayers and swings the censer; the acolyte sings; the old lady kneels, bows to the ground. This goes on for some time, then all go home. Wherein lies the essence of the performance? In the spirit of faith in which the old lady invited the priest and in which the priest performed the service as prescribed by the Church. All the visible part of it was only inevitable externality, appropriate to the significance of the service and the mood of those who performed it or took part in it. Besides which, the priest with the other participants, contains and represents the entire church, and his prayer is as efficient as that of the whole church. The Church overflows with celestial power. Whoever is in touch with her, becomes a partaker in her power. And

ской батареей. За какую проволоку ни возмись, хоть самую тоненькую, сила потока электричества опредѣлится не проволокою, а батареею. Такъ и въ жизни: чрезъ какой чинъ ни прикоснись къ Церкви, ты коснешься всей ея силы, потому что Господь, какъ Глава ея, преисполняетъ ее всю и во всемъ. Внѣ церкви, что ни дѣлай, ничего не будетъ выходить.

Такъ и въ другихъ церковныхъ порядкахъ существо дѣла не во внѣшнемъ, и видимомъ, а во внутреннемъ настроеніи духа: въ постѣ—не въ одномъ отказѣ въ пищѣ и снѣ, а въ духѣ покаяннаго смиренія и сокрушенія и въ отрѣшеніи отъ всякаго самоугодія; равно милостынетвореніе не въ однихъ обѣдахъ для нищихъ или подачахъ по тюрьмамъ и богадѣльнямъ или на папертяхъ церковныхъ, а во внутреннемъ настроеніи—милостивости, по примѣру и заповѣди Господа и во славу Его имени. Необходимость внѣшнихъ чиновъ и обрядовъ преосвященный Теофанъ еще доказываетъ домостроительствомъ нашего спасенія. Если для нашего спасенія Богъ, Чистѣйшій Духъ, благоволилъ воплотиться, жить на землѣ и дѣйствовать тѣлесно, то какъ же можно намъ, естественно—тѣлеснымъ, содѣвать свое спасеніе безтѣлесно и духовно? Далѣе, Господь благоволилъ духовныя блага, стяжанныя Имъ, заключить въ вещественныя сосуды, Божественныя таинства, и пользоваться ими повелѣлъ видимо, тѣлесно, чрезъ видимыя, Имъ же Самимъ чрезъ Апостоловъ утвержденныя посредства: благодать возрожденія принимать чрезъ погруженіе тѣла въ воду, благодать общенія съ Господомъ—чрезъ вкушеніе Тѣла Его и Крови. И кромѣ того, всѣ сокровища благодатныя приемятся чрезъ тѣло. Такимъ образомъ ни благами спасенія не можемъ мы пользоваться какъ либо мысленно, ни содѣвать свое спасеніе—лишь духовно. Такъ благоволилъ устроить Самъ

it is the manifold prayers and rites which bring us in touch with her. They represent in spiritual life, what, in physical experiments, is represented by the wires of a powerful electrical battery. Whatever wire you touch, though it be the very finest, the force of the current which is conveyed to you is determined, not by the wire, but by the battery. The same in church life: through whatever rite you come in contact with the Church, you come in contact with her entire power, because the Lord, as her Head, fills her entirely and in all her parts. Outside of the Church, no matter what you do, no good will come of it.

Thus in all other church regulations the essence of the matter lies not in what is visible and external, but in the internal disposition of the spirit: in fasting it is not the abstention from food and sleep which is the essence, but the spirit of contrition and penitence, and the abstention from all self-indulgence; in almsgiving it is not only in the dinners provided for beggars or in the distribution of money in prisons, poorhouses or on church porches, but in the internal disposition—kindliness, after the example and the commandment of the Lord, and for the glory of His name. The Rt. Rev. Theophanus further demonstrates the necessity of external rites by the dispensation of our salvation: If, for our salvation, God, the absolutely pure spirit, deigned to become incarnate, to live upon the earth, to use the agency of a body, how then can we, material as we are, achieve our salvation with our spirit only, unaided by our body? Further,—God was pleased to inclose the spiritual blessings by Him attained in material vessels,—the Divine Sacraments, and He commanded us to make use of them visibly, bodily, through visible mediums instituted by Himself through the Apostles: to receive the grace of regeneration through immersion of the

Спаситель нашъ. Справедливо, что Богу надо служить духовно; но чтобы дойти до духовнаго служенія, надо прежде поупражня^няться во внѣшнемъ, и затѣмъ, достигши духовнаго, если кому Богъ дастъ, необходимо поддерживать и оживлять духовное опять тѣмъ-же внѣшнимъ, подобно тому, какъ жаръ печи поддерживается подкладываніемъ дровъ. Таковъ порядокъ въ церкви Божіей. Такъ поступали всѣ угольники Божіи.

ПУТЕШЕСТВІЕ

Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго
Тихона, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго,
по восточнымъ штатамъ Америки.

Посѣщеніе Нью-Йорка и его окрестностей.

(Окончаніе).

Юнкерсъ расположенъ вблизи Нью-Йорка; время, отнимаемое поѣздкой туда въ одинъ конецъ,—отъ нашей церкви и до церкви тамошней—полтора часа по лучшему пути. Выѣхавъ изъ церкви въ 6 часовъ вечера, Его Преосвященство со свитой въ 7 часовъ былъ уже на вокзалѣ въ Юнкерсѣ и, встрѣченный тамъ депутаціей отъ братства, въ каретѣ прослѣдовалъ въ мѣстную церковь, куда свита прибыла нѣсколькими минутами ранѣе, дабы съ подобающимъ благолѣпіемъ встрѣтить Владыку въ дверяхъ церкви. Подлѣ церкви мы нашли много народу, который, не смотря на обѣденный американскій часъ, пришелъ взглянуть на русское торжество. Къ несчастью, по сосѣдству съ церковью находится большая публичная школа, при которой всегда играють и въ не-урочные часы много подростковъ ребятишекъ. Заинтересованные приготовленіями къ встрѣчѣ Владыки, они собрались тутъ-же и, отбивая другъ у дружки мѣста, чтобы было каждому виднѣе, производили не малый

body in water, the grace of communion with the Lord through tasting of His Body and Blood. In like manner, all the treasures of grace are received through the body. Thus we cannot enjoy the blessings of salvation merely in thought, nor can we achieve our salvation merely in spirit. Such was the pleasure of the Savior Himself. It is right to say that we must serve God in spirit, but, to reach unto spiritual service, we must first gain much practice in external service; and even those to whom it has been given to attain unto spiritual service still must support and quicken the spiritual act by external acts, just as heat is maintained in a stove by adding fuel. Such is the order of the Church. Thus did all the Saints proceed.

шумъ, который не переставая раздавался за стѣнами храма и во все продолженіе совершавшейся тамъ по прибытіи Владыки службы, такъ какъ деревянныя стѣны церкви служили плохой отъ него защитой. Это, впрочемъ, не могло смутить радостнаго настроенія православныхъ людей въ Юнкерсѣ и не ослабило торжественности минуты. У церковнаго подъѣзда, окруженные всѣми братчиками со свѣчами и въ полномъ парадѣ, встрѣтили Преосвященнаго Владыку П. Шиманскій и С. Косарь, первый съ букетомъ цвѣтовъ, второй—съ хлѣбомъ—солью, причемъ С. Косарь привѣтствовалъ Владыку нѣсколькими добрыми и безхитростными словами, которыя мы воспроизводимъ въ ихъ непосредственномъ видѣ: „Витаемо Васъ, Ваше Высокопреосвященство, симъ хлѣбомъ и солю, якъ витали наши батьки своихъ Владыковъ въ старомъ краю,—а сими цвѣтками, якъ витали во дни оны дѣти Иисуса Христа, коли нашъ Спаситель ѣхалъ отъ Вифаніи до Іерусалима. Якъ дѣти лѣтомъ и весною радуются цвѣтками и лю-

буются ими, и бѣгаютъ всюду, дабы набирати ихъ; такъ мы радуемся Вашимъ Высокопреосвященствомъ, такъ и мы прибѣгаемо къ Вамъ и съ любовью слушаемо благовонныхъ словъ проповѣди Евангельской, исходящихъ съ Вашихъ Архипастырскихъ устъ. И якъ слабый и больной человекъ идетъ въ гору, чтобы тамъ провести дни болѣзни своей и вылѣчиться, де цвѣты процвѣтають, такъ и мы прибѣгаемъ къ Вашему Высокопреосвященству съ нашими хорыми душами, чтобы ся благоухати Вашего назиданія и наученія и Вашими словами оздоровѣти наши хворы души”...

Поблагодаривъ за привѣтствіе, Его Преосвященство вступилъ въ храмъ, приложился ко кресту, поднесенному свящ. Хотовицкимъ, къ приходу коего приписанъ Юнкерсъ, и прослѣдовалъ въ алтарь. Вечерню совершалъ свящ. Хотовицкій съ протод. П. Поповымъ, а пѣли всѣ прихожане своимъ напѣвомъ. При отпустѣ, Его Преосвященство съ другими священнослужителями вышелъ изъ алтаря для молебствія, предваривъ его назидательной и внимательно выслушанной бесѣдой на тему о томъ, чему поучаетъ насъ своею жизнью, ученіемъ и дѣятельностью св. Іоаннъ Креститель, во имя котораго сооруженъ въ Юнкерсѣ храмъ. Закончилъ Владыка свою бесѣду руководственными совѣтами прихожанамъ Юнкерса относительно того, какъ надо себя вести и держать, чтобы начатое дѣло строенія здѣсь проповѣди Православія не угасло, а расширялось и крѣпло. Для того, чтобы въ отношеніи къ намъ никто не допускалъ насилія, насмѣшекъ и обидъ, мы должны быть сами справедливы въ отношеніи своихъ ближнихъ и никогда не должны допускать чего бы то ни было, что можетъ оскорбить ихъ. Если насъ обижаютъ и гонятъ—стерпимъ: судъ Божій выше суда мірскаго. Для того, чтобы не рождаютъ ни-

когда никакихъ нареканій и недоразумѣній, надо всегда говорить правду, дабы никто послѣ не укорилъ насъ въ недомолвахъ. Для того, чтобы насъ слушали и намъ подражали, надо себя держать всегда хорошо и твердо: хоршій примѣръ и честное поведеніе—вотъ лучшее средство направить и нашего ближняго на правую дорогу. Такъ дѣйствуя, мы будемъ участниками благословенія Божія и Господь самъ устроитъ и убережетъ, расширитъ и увѣнчаетъ успѣхомъ наше правое дѣло.

Разоблачившись, Его Преосвященство тутъ же въ церкви выслушивалъ просьбы и ходатайства братства. Существенною нуждой въ мѣстномъ приходскомъ дѣлѣ является, конечно, болѣе или менѣе частые и регулярные пріѣзды къ нимъ священника въ воскресные дни, что давало бы возможность какъ качественно, такъ и количественно улучшать здѣсь церковное дѣло. До сихъ поръ, всѣ приходскія мѣстныя нужды приходилось удовлетворять Нью-Йоркскому священнику, который, имѣя необходимость время отъ времени ѣздить для совершенія литургій и въ Филадельфію, и не находя возможнымъ слишкомъ часто оставлять безъ литургіи и свою церковь, особенно въ великопостные дни, лишь весьма изрѣдка могъ въ воскресные дни служить литургію въ Юнкерсѣ, хотя чуть не каждое воскресенье пріѣзжалъ на вечерню, дабы не оставлять прихожанъ вовсе безъ духовнаго утѣшенія. Еще мѣсяцевъ восемь назадъ Юнкерское братство, понадѣясь на свои силы и средства, наняло удобное и помѣстительное зданіе протестантской церкви и передѣлало его, соотвѣтственно потребностямъ, въ благолѣпную церковь съ иконостасомъ. Много израсходовано на эти передѣлки и на рентъ этого зданія юнкерскими православными людьми и, въ виду этого ихъ усердія и религіозной ревности, они достойны всяческаго сочувствія и поддержки. Владыка

милостиво выслушалъ ихъ просьбы и похвалилъ ихъ чувства и обѣщалъ, что съ назначеніемъ на мѣсто псаломщика въ Нью-Йоркъ другого священника, послѣдній будетъ дважды въ мѣсяць пріѣзжать въ воскресные дни въ Юнкерсъ съ тѣмъ, чтобы прихожане по должному оплачивали его трудъ и прогоны. Братство искренно благодарило Преосвященнаго за эту милость. Кромѣ того, Владыка тутъ же далъ распоряженія Члену Правленія; протод. П. Попову, тотчасъ же по пріѣздѣ въ Санъ-Франциско выслать въ эту церковь кругъ богослужебныхъ книгъ, каковыя уже и получены, къ великой радости этой юной церкви. Облаченія же поступили сюда еще ранѣе чрезъ Нью-Йоркскую Николаевскую церковь. Только къ ночи возвратился Владыка назадъ въ Нью-Йоркъ.

25 мая, на другой день, окончивъ просмотръ писмоводство при нашей церкви, провѣривъ дѣла и документы по типографіи и редакціи, Его Преосвященство отдавалъ визиты знакомымъ и затѣмъ пожаловалъ на обѣдъ, устроенный въ этотъ день въ честь Преосвященнаго В. П. Полевымъ. Вечеромъ дома Владыка слушалъ утреню, а раннимъ утромъ въ среду—литургію въ день отданія Пасхи и затѣмъ панчиду по нашему отечественному великомъ постѣ... Въ этотъ день предстоялъ отъѣздъ Его Преосвященства изъ Нью-Йорка въ Бриджпортъ, откуда Владыка и по маршруту, имѣлъ проѣхать въ штатъ Тексасъ, хотя и чрезъ Нью-Йоркъ, но не останавливаясь въ немъ. Его Преосвященство теперь же простился съ Нью-Йоркской православной паствой и, тотчасъ же послѣ обѣда, напутствуемый и провожаемый до вокзала нѣкоторыми изъ прихожанъ и прихожанокъ, поднесшихъ Владыкѣ изящный букетъ, отбылъ въ Бриджпортъ, взявъ въ спутники себѣ свящ. Хотовицкаго, протод. П. Попова и псал. В. Туркевича.

При выходѣ изъ вагона Владыка былъ

привѣтствованъ еромонахомъ Птоломеемъ, настоятелемъ русско-русской церкви въ Бриджпортѣ, и свящ. мѣстной мадьярской церкви Балогомъ (нынѣ уволеннымъ изъ епархіи). Отсюда Его Преосвященство прямо прослѣдовалъ къ приходскому помѣщенію этой церкви, такъ какъ туда, согласно сдѣланному ранѣе объявленію, собрались представители обѣихъ церквей для представленія Преосвященному ходатайствъ по церковно-приходскимъ дѣламъ.

Нашимъ читателямъ уже извѣстно, что Бриджпортъ всегда былъ большимъ мѣстомъ въ нашей миссіи. Если въ первое время можно было еще предполагать, что корень той неупорядоченности, постоянныхъ ссоръ и недоразумѣній, какими заявляла себя прихожская жизнь въ Бриджпортѣ, кроется въ разносоставности и разноплеменности тамошнихъ прихожанъ; если, затѣмъ, на первыхъ порахъ, можно было повѣрить, что церковь постоянно остается въ долгу и платитъ все нарастающіе проценты, благодаря лишь упорству прихожанъ и нежеланію ихъ дѣлать какіе либо взносы на нужды церковныя,—то дальнѣйшее наблюденіе показало, что виною этихъ грустныхъ явленій было недисциплинарное отношеніе къ своимъ обязанностямъ свящ. Балого; въ теченіи пяти лѣтъ его пребыванія въ Бриджпортѣ приходское дѣло постепенно приходило въ упадокъ... Епархіальное Начальство неоднократно ставило это на видъ о. Балогоу, только во вниманіе къ затруднительному его семейному положенію не прилагая къ нему крутыхъ дисциплинарныхъ взысканій. Наконецъ, когда голоса прихожанъ приняли характеръ очень серьезныхъ обвиненій противъ о. Балого и его дѣйствій, когда стало самое пребываніе его въ Бриджпортѣ тяжелымъ и для него, такъ какъ прихожане настроены отказались принимать его къ себѣ, какъ священника, указывая прямо, что пока онъ

будеть въ приходѣ, они и въ церковь ходить не станутъ и церковныхъ долговъ платить не будутъ, — свящ. Балогъ понялъ необходимость выйти изъ состава миссiи, на что, конечно, послѣдовало полное согласіе Епархіальнаго Начальства.

Въ минуту нынѣшняго посѣщенія Владыкою Бриджпорта свящ. Балогъ числился уже уволеннымъ отъ службы въ Епархіи, оставаясь на мѣстѣ лишь до назначенія сюда, къ мадьярской церкви, новаго священника и до полученія отвѣта по дѣлу о своей просьбѣ относительно выдачи ему прогоновъ въ Австрію, на каковую просьбу Св. Синодъ, не найдя достаточныхъ основаній къ удовлетворенію ея, отвѣтилъ отказомъ. Выслушавъ ходатайство уполномоченныхъ прихожанъ отъ обѣихъ церквей, Его Преосвященство сдѣлалъ указанія, какимъ образомъ имѣеть быть на дальнѣйшее время устроена церковно-приходская жизнь въ Бриджпортѣ: на мѣсто о. Балого къ мадьярской церкви будетъ назначенъ священникъ (назначенъ о. Д. Гебей), знающій мадьярскій языкъ; онъ же каждое четвертое воскресенье будетъ служить и въ русской церкви, куда кромѣ того имѣеть ѣздить дважды въ мѣсяцъ и о. Птоломей изъ Анзоніи; при этомъ еще къ русской церкви будетъ назначенъ опытный, знающій хорошо церковное пѣніе и музыку, псаломщикъ, который бы былъ вмѣстѣ и учителемъ приходской школы. Эти распоряженія Владыки были встрѣчены съ одушевленною радостью и благодарностью прихожанъ обоихъ приходоу, выразившихъ тутъ же увѣренность, что теперь несомнѣнно ихъ злоключенія придутъ къ концу и они будутъ такимъ же благоустроеннымъ приходомъ, какъ приходы при другихъ православныхъ церквяхъ въ Америкѣ.

Всенощное бдѣніе было совершено въ мадьярской церкви. Церковь невелика, но вполне достаточна по своимъ размѣрамъ

для прихожанъ, коихъ числится не особенно много.] Нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ поставленъ здѣсь иконостасъ, пока еще безъ образовъ, рѣзной работы, стоимостью до 600 долларовъ. Пѣніе унисонное, очень мелодичное и необычайно дружное. Человѣкъ шесть пѣвцовъ на хорахъ ведутъ основной голосъ, а за ними очень стройно и отчетливо повторяютъ слова пѣснопѣній всѣ богомольцы, съ книжками въ рукахъ, какъ мужчины, такъ и женщины. Владыка со всѣмъ духовенствомъ выходилъ на литію и величаніе и въ положенное время помазывалъ елеемъ народъ. На другой день, въ праздникъ Вознесенія Господня, Владыка совершалъ литургію въ мѣстной русской церкви. Радостно и громко звучали подаренные русскимъ Государемъ колокола, привѣтствуя приближеніе Владыки къ церкви. У подъѣзда церковнаго стояло въ полномъ парадѣ братство и прихожане, въ церкви Преосвященнаго встрѣтило духовенство съ крестомъ. Незморя на рабочий день, просторная Бриджпортская русская церковь была полна богомольцами. Во время малаго входа Его Пресвященство возложилъ на настоятеля мѣстной церкви, іеромонаха Птолемея, набодренникъ въ поощреніе и награду за труды по устроенію церкви и прихода. Послѣ причастнаго стиха Владыка долго поучалъ народъ, а при отпустѣ обратился къ собравшимся съ приглашеніемъ помолиться о здравіи Православнаго Русскаго Государя, который такъ участливо отнесся къ нуждамъ этой церкви, и благодаря щедрому дару котораго мѣстная церковь полна благолѣпиемъ.

Пожертвованные Его Императорскимъ Величествомъ пять соколоу, по признанію американской прессы, первые по качеству и мелодичности звука въ Америкѣ, вполне справедливо составляютъ гордость прихода. Незадолго предъ насой въ этомъ году окончилась постройкой звонница при

церкви и по настоянію прихожанъ желавшихъ встрѣтить свѣтлый праздникъ пасхальнымъ звономъ, тогда же совершено было торжественное освященіе ея и колоколовъ, и поднятіе ихъ. Масса народа участвовала въ этомъ торжествѣ. Присутствовали братства не только мѣстныя, но и изъ окрестностей, не только православныя, но и инославныя. Настоятелемъ, о. Птоломеемъ, въ день посвященія было сказано приличное случаю глубоко-патріотическое слово, выслушанное собравшимися съ соответствующимъ настроеніемъ. „Кто виновникъ сего торжества и ликованія? говорилъ о. Птоломей... Что собрало сюда сонмъ сей радостный? Что мы празднуемъ съ вами, братіе?.. Всероссійскій православный Царь, подражатель Давида и Соломона, щедрою рукою разсыпавшійся благодѣяніемъ въ родномъ своемъ Царствѣ, щедрою рукою воздвигающій храмы по лицу земли русской, простираетъ свою щедрую десницу и въ эту дальнюю страну. Здѣсь, въ нашей церкви, видимъ мы его чудный даръ... Чѣмъ мы отвѣтимъ на эту великую милость?.. Пусть, какъ труба Архангела, благодатный звонъ сихъ колоколовъ проникаетъ выну наше сердце... Пусть будитъ онъ въ немъ молитвенныя чувства. Пусть зоветъ онъ насъ славить Господа и къ гимну нашей хвалы присовокуплять моленіе о единовѣрномъ намъ Государѣ. Пусть и въ послѣдующіе намъ роды возвѣщаетъ онъ о виновникѣ нашей нынѣшней радости, вѣдряя и въ нихъ эти свѣтлыя чувства“...

По общему желанію, Его Преосвященство, въ нынѣшнее свое посѣщеніе дополнилъ это торжество благодарственнымъ молебствіемъ съ возглашеніемъ многолѣтій Государю и всему Царствующему Дому, за которыми слѣдовали многолѣтія Святѣйшему Синоду, Преосвященнѣйшему Тихону, настоятелю, клиру и прихожанамъ храма.

Разоблачившись, Владыка поднимался на колокольню, осматривалъ ея устройство и колокола, преподавъ нѣсколько практическихъ совѣтовъ, какъ обращаться со звонами, чтобы сохранять ихъ отъ порчи и не разбить излишнимъ усердствованиемъ.

Предъ отбытіемъ изъ Бриджпорта, Владыку чествовало параднымъ обѣдомъ мѣстное русское братство, вкупѣ съ іеромонахомъ Птоломеемъ. Благодушное трапезованіе сопровождалось тостами, первѣе всего, конечно, за здоровье Высокаго Гостя, на что Его Преосвященство съ своей стороны отвѣтилъ пожеланіемъ братству и приходу процвѣтанія въ мирѣ, согласіи и любви... Минуту прощанія іеромонахъ Птоломей предварилъ благодарнымъ привѣтствіемъ Его Преосвященству отъ лица всѣхъ прихожанъ за посѣщеніе Бриджпорта и служеніе въ немъ, за милостивое вниманіе, выразившееся въ обѣщаніи Владыкѣ, прислать мѣстной церкви псаломщика и т. д. „Я же лично, добавилъ ораторъ, долженъ безконечно благодарить Ваше Преосвященство. Нынѣшній день останется незабвеннымъ въ моей жизни. Гдѣ бы я ни былъ, въ праздникъ Вознесенія Господня я всегда буду вспоминать, какъ въ этотъ день въ здѣшней заокеанской церкви я удостоился Вашей милости и былъ награжденъ набедренникомъ, и всегда буду возносить свою пламенную молитву за своего архипастыря, которому Господь да даруетъ многая лѣта!“

При дружно исполненномъ многолѣтіи, Владыка поблагодарилъ хозяевъ за радушіе, благословилъ ихъ и простился. Къ 3 часамъ по полудни Его Преосвященство прибылъ на центральный вокзалъ въ Нью-Йоркъ и отсюда непосредственно прослѣдовалъ до другого вокзала за рѣкой, съ тѣмъ, чтобы въ 4 часа выѣхать въ г. Галвестонъ штата Тексасъ. Ласково простившись здѣсь съ сопровождавшими его на этотъ вокзалъ Нью-Йоркскимъ духовен-

ствомъ и нѣкоторыми изъ прихожанъ, Владыка, со своимъ спутникомъ протод. П. Поповымъ, отбылъ на дальній югъ.

Несмотря на нѣкоторыя газетныя предостерегающія сообщенія, путешествіе это прошло вполне благополучно и безъ всякихъ задержекъ. Въ субботу, 29 мая, въ 10 ч. 30 м. вечеромъ, Его Пресвященство было уже привѣтствованъ арабской колоніей въ г. Юстонѣ, находящемся въ двухъ часахъ ѣзды отъ Галвестона. Сюда въ срѣтеніе Владыки явились члены Галвестонскаго причта, іеромонахъ Іоаннъ съ псал. А. Кукулевскимъ, заранѣе приготовившіе владыкѣ помѣщеніе здѣсь для ночлега, такъ какъ въ ночные часы сообщеніе между Юстономъ и Галвестономъ до утра прерывается. При всей усталости, Владыка изволилъ принимать всѣхъ встрѣчавшихъ его у себя и чрезъ о. Іоанна разспрашивалъ ихъ объ ихъ нуждахъ духовныхъ, объ условіяхъ существованія и пр. Вдохновясь добротою и благодушіемъ Его Пресвященства, одинъ изъ присутствовавшихъ арабовъ тутъ же воспѣлъ предъ нимъ импровизированный гимнъ, въ которомъ въ самыхъ цвѣтистыхъ словахъ высказалъ глубокую любовь къ Архипастырю всѣхъ православныхъ.

На слѣдующее утро Пресвященный Владыка прибылъ въ Галвестонъ и въ дверяхъ Галвестонской церкви былъ привѣтствованъ рѣчью о. Іоанномъ. За литургіей присутствовали богомольцы и посѣтители разныхъ національностей и исповѣданій. Православная паства слагается здѣсь изъ самыхъ разнородныхъ элементовъ: въ ней есть и греки, и арабы, и сербы и русскіе. Была масса причастниковъ. При отпустѣ Пресвященный благословлялъ всѣхъ серебряными крестиками, а церкви подарилъ много богослужебныхъ книгъ на разныхъ языкахъ. Въ тотъ же день вечеромъ было совершено всенощное бдѣніе, а на другой день состоялось торжественное освященіе

церкви, при громадномъ стеченіи народа, и затѣмъ—литургія.

Во вторникъ, 1-го Іюня, въ 7 ч. утра, Его Пресвященство опять было въ пути по направленію къ своему кафедральному граду—С.-Франциско. Владыка возвратился въ здравіи и благополучіи, къ сугубой радости всей мѣстной братіи: въ день Св. Троицы, въ свой престольный праздникъ, кафедральный соборъ не остался безъ архіерейскаго богослуженія, а паства не осталась безъ Архипастырскаго назиданія!

Поѣздка въ Сѣв.-Западную Канаду.

Изъ рапорта Его Пресвященству, Пресвященнѣйшему Тихону, Епископу Алеутскому и Аляскинскому, причта Сеаттльской Миссіи.

Согласно распоряженію Его Пресвященства, мы 3-15 мая с. г. ознакомились изъ Сеаттли по миссіи въ сѣверо-западную Канаду. 5-го мая мы прибыли въ городъ Едмонтонъ (1.300 м. отъ Сеаттли) и на слѣдующій день слѣдали визиты мѣстнымъ административнымъ властямъ—правительственному агенту эмиграціи и удѣл. и губернатору. Послѣдняго не нашли дома, такъ какъ онъ уѣхалъ въ столицу г. Оттава, а правительственный агентъ принялъ насъ весьма любезно и сообщилъ, что и 3-й участокъ земли (въ 160 акровъ) будетъ предоставленъ во владѣніе православной миссіи въ колоніи Рабитъ-Гилсъ. Также сообщилъ пріятную новость, что мѣстность (и колонія), называвшаяся Limestone Lake, въ которой русскіе впервые (въ Канадѣ) приняли православіе, согласно ихъ же ходатайству передъ правительствомъ, переименована въ «Востокъ» (Wostok) въ знакъ того, что они теперь опять стали истинными и православными чадами «Востока». Здѣсь же учреждены уже правительствомъ почта и школа этого же имени.

Не смотря на то, что мы списались съ здѣшними православными о времени нашего

пріѣзда, изъ колоніи Востокъ за нами лошадей не выслали, по причинѣ неожиданной сильной распутицы послѣ дождей. Изъ колоніи же Рэббитъ-Гилсъ насъ встрѣтили уполномоченные какъ должно. Но по заранѣе обдуманному плану мы рѣшили посѣтить сперва мѣста болѣе отдаленныя отъ Едмонтона, а именно колоніи Востокъ, Биверъ Крикъ и еще сѣвернѣе поселенія Буковинцевъ (100 миль отъ Едмонтона). 6-го вечеромъ мы, нанявъ пару лошадей и тарантасъ безъ кучера (для сокращенія расходовъ), отправились разыскивать своихъ овецъ и вслѣдствіе ужасныхъ дорогъ только на слѣдующій день вечеромъ прибыли въ колонію Востокъ (60 миль) на ту же квартиру, гдѣ останавливались и въ преніе два года.

На слѣдующій день 8-го мая уже почти вся колонія, не смотря на ея раскиданность болѣе чѣмъ на 25 квадратныхъ миль, знала о нашемъ прибытіи. Въ этотъ же день мы окрестили 12 младенцевъ и похоронили 3-хъ. Служили всенощное бдѣніе и проповѣдывали; народа пришло болѣе 100 душъ. 9-го служили Божественную литургію, — исповѣдывалось и причастилось св. Таинъ болѣе 150 душъ. Послѣ литургіи явились къ намъ члены церковнаго комитета, съ коими мы пошли осмотрѣть строящуюся церковь. Стѣны ея уже готовы вплоть до купола и колокольни, — работа хорошая, чистая и въ высшей степени прочная. Строится церковь согласно плану (въ русскомъ стилѣ), выданному изъ Аляскинскаго Дух. Правленія по резолюціи Его Преосвященства, Епископа Николая. Но бѣда въ томъ, что средствъ на постройку церкви не имѣется почти никакихъ, — выданные въ прошломъ году изъ Правленія 500 долларовъ почти цѣликомъ уже истрачены, а среди себя русины собрали самый пустякъ. Дѣло въ томъ, что разжиться здѣсь эмигранту, даже и при даровой землѣ, очень трудно; земли много и земли очень хорошей; родится хлѣбъ и разные овощи хорошо, но до жатвы либо морозъ убьетъ, либо градъ выбьетъ, какъ это здѣсь изъ го-

да въ годъ и случается. Въ бытность нашу здѣсь въ прошломъ году мы вобщію въ томъ убѣдились, когда 1-го іюля ударилъ такой морозъ, что всюду уничтожилъ кукурузу и много сотъ акровъ разныхъ другихъ посѣвовъ. Озимыхъ же засѣвовъ здѣсь, по причинѣ ужасныхъ холодовъ, и совсѣмъ не водится, только яровые. Также цѣны на зерновой хлѣбъ, по причинѣ монополіи канадской желѣз. дороги, самыя мизерныя. Если же кто изъ хозяевъ имѣетъ корову или лошадь, то опять таки очень долго надо дожидаться приплода; да если чѣмъ грошъ и добылъ, не знаетъ, на что его приложить: пуждъ такая масса... Источниковъ заработной платы почти нѣтъ; по случаю же чрезвычайнаго наплыва эмигрантовъ всѣ продукты самой первой необходимости ужасно дороги

Невозможно описать всѣхъ тѣхъ бѣдствій, которыя приходится переносить здѣсь вновь прибывающимъ изъ Австріи эмигрантамъ и ихъ семействамъ. Въ большинствѣ случаевъ пріѣзжаютъ сюда русины положительно безъ цента въ карманѣ, такъ что и за ферму необходимыхъ 10-ти долларовъ нѣтъ чѣмъ уплатить, а безъ того онъ не имѣетъ права строиться на фермѣ, да кромѣ того онъ оставилъ еще и въ «старомъ краю» сотни три — пять гульденовъ долгу, чтобы заплатить за дорогу до Канады. Пріѣзжаютъ русины въ Едмонтонъ почти поголовно больные (въ особенности же женщины и дѣти), а нѣкоторыхъ и во гробахъ выносятъ изъ вагона, чтобы похоронить въ сей обѣтованной старокраевыми агентами — галиційскими іерейми и евреями — землѣ. Дѣти мрутъ десятками отъ простуды и недостаточнаго питанія.

Какъ только приходитъ поѣздъ съ эмигрантами, ихъ тотчасъ же забираютъ огуломъ служители эмиграціонныхъ домовъ, причемъ часто приходится видѣть такое обращеніе этихъ служителей съ сими несчастными, что сердце сжимается. Намъ рассказали такой случай. Одинъ буковинецъ, слѣзая съ поѣзда, держитъ въ рукахъ образъ Спасителя. Переводчикъ, Mr. W.,

спрашиваетъ его по малорусски: «что это такое?» «Развѣ не видите, что это икона Спасителя нашего?» — «У невѣжа,» — поучительнымъ тономъ возражаетъ Mr. W., присовокупляя ругательство, «и ты вѣришь въ такія глупости?» — при семъ ногою ударяетъ въ образъ и разбираетъ его. Нужно видѣть бѣднаго, православнаго буковинца въ отчаяніи рыдающаго: «Щожь це вы наробили, та тужь св. икону мой тато покойный мѣни изъ Кіева принесли». Но что подѣлать съ этимъ мерзкимъ нѣмцемъ, ни во что, по всей вѣроятности, кромѣ доллара, невѣрующимъ?»

Въ эмиграціонномъ домѣ (или вѣрнѣе — сараѣ) дается квартира всѣмъ вмѣстѣ и всѣ размѣщаются на полу, кто куда попалъ. Даютъ горячую и холодную воду и только. Пока семья отдыхаетъ 3 — 4 дня, отецъ ея долженъ идти и отыскать себѣ ферму, а часто нужно идти по 100 и болѣе миль, пока найдеть что либо подходящее, ибо земли поближе къ городу уже всѣ разобраны. И идетъ бѣдный руссина въ лѣсъ и преріи, отъ усталости и истощенія еле ноги его несутъ... Теперь всѣ вновь прибывающіе руссины — Галичане поселяются на жительство на сѣверъ отъ Эдмонта за Эдпой (55 — 75 миль), а буковинцы заселяются еще сѣвернѣе (80 — 100 миль отъ Эдмонта) въ окрестностяхъ мѣстечка Викторія (полицейскій кордонъ для наблюденія за племенами индійцевъ). Эти послѣдніе селятся не такъ разбросанно, какъ галичане. Въ отношеніи религіи православной они отличаются большею твердостью и любовью, чѣмъ послѣдніе: напр., если буковинецъ имѣетъ новорожденнаго, то онъ ни за что не дастъ его окрестить какому либо иному священнику, кромѣ православнаго, а между галичанами не мало такихъ, коихъ поколебать въ дѣлахъ вѣры очень не трудно. Вообще же буковинцы большею частью православные еще изъ стараго края и между ними только изрѣдка встрѣчаются униаты. До сего времени на Альбертовской территоріи было 375 семействъ буковинцевъ

осѣдлыхъ, свыше 1400 душъ, кромѣ же сихъ вновь прибыло одновременно съ нами въ Эдмонтонъ (5 мая) 225 семействъ, которыя селятся въ сосѣдствѣ своихъ собратьевъ.

Въ колоніяхъ Востокъ, Биверъ-Крикъ и Буковищевъ мы пробыли до 17 мая, причѣмъ служили ежедневно, также проповѣдывали и учили, окрестили 44 младенца, погребли и запечатали 20; повѣнчали 4 брака и освятили для буковинцевъ мѣсто подъ кладбище и часовню. 16-го въ ночь мы выѣхали изъ колоніи Востокъ и 17-го въ полдень возвратились въ г. Эдмонтонъ.

Здѣсь мѣстная полиція предложила намъ отправиться на слѣдующую станцію жел. дороги «Hedue», чтобы предать землѣ тѣло эмигранта буковинца Григорія Стецюка 52 лѣтъ и одного ребенка 3 л., умершихъ на дорогѣ сюда изъ восточной Канады. Такъ какъ тѣла очень разложились, то сочли пужнымъ ихъ высадить на упомянутой станціи (въ 20 — 25 миляхъ отъ Эдмонта) для преданія землѣ на тамошнемъ кладбищѣ. Мы сѣли въ отправляющійся туда багажный поѣздъ, предполагая возвратиться оттуда вечеромъ съ пассажирскимъ, который приходитъ съ юга. Исполнивъ сею долгъ, сѣли въ подошедшій пассажирскій поѣздъ, чтобы возвратиться въ Эдмонтонъ, а оттуда ѣхать въ колонію Раббитъ-Гилсъ. Но въ разстояніи 9-ти миль отъ южнаго Эдмонта (Strathcona) случилась страшная катастрофа: нашъ поѣздъ пореходя мостъ черезъ рѣку Black-mud, обрушился съ мостомъ въ воду. Боже, что за хаосъ и смятеніе случилось отъ этого!.. Къ счастью пассажировъ, коихъ было около 60 человекъ, мостъ былъ не высокъ (20 — 25 фут.), а рѣчка (или вѣрнѣе болото) очень мелка (воды около 4-хъ футовъ). Въ поѣздѣ было 12 вагоновъ, изъ которыхъ нашъ былъ самымъ заднимъ, а впереди его вагонъ съ эмигрантами-галичанами, которымъ досталось хуже всѣхъ: тремъ изъ нихъ поломало ребра и ноги, двумъ другимъ головы, также искалчбило и изуродовало нѣсколько жеп-

щинъ и дѣтей. Кондукторъ и вся поѣздная прислуга очень пострадала. Но никто не былъ убитъ на смерть, хотя нѣсколько вагоновъ и самый мостъ превратились буквально въ щепки. Мы, благодаря Бога, поплатились только сильными ушибами и испугомъ, какъ и многіе другіе въ нашемъ вагонѣ, который какимъ-то чудомъ, не упалъ съ моста, а, сойдя съ рельсовъ, задержался надъ пропастью.

Поздно ночью мы возвратились въ Эдмонтонъ. Два слѣдующіе дня чувствовали себя очень нехорошо, почему остались на это время въ Эдмонтонѣ, причемъ посѣтили эмиграціонные дома, гдѣ лежали пострадавшіе русины. Оказалось, что двое русинъ съ переломленными ребрами останутся калѣками, но что желѣзнодорожная компанія выдала имъ по 150 дол.

20-го мая мы прибыли въ колонію Раббитъ-Гильсъ (въ 20 миляхъ на югъ). Здѣсь къ намъ явились съ повинною во грѣхѣхъ тѣ русины, которые въ прошломъ году чинили раздоръ между православными, по навѣтамъ униатскаго іерея Н. Тимкевича, который, пожавши плоды своего сѣянія лжи и лицемерія между русинами, принужденъ былъ отретироваться назадъ къ своему предшественнику и наставнику о. Н. Дмитрову, а отъ него въ иные униатскіе приходы. Сии люди всячески старались извинить себя, такъ что даже намъ становилось неловко за нихъ предъ ихъ православными братьями. На слѣдующій день ѣздили осматривать ферму, которую правительство обѣщало предоставить для нуждъ православной миссіи. Совѣтовались, гдѣ лучше устроить церковь, кладбище и церковный домъ. Крестили двухъ младенцевъ.

22-го мая народъ съ утра началъ сходиться къ исповѣди. Вечеромъ совершали водосвященіе и окропили домъ, а затѣмъ отслужили всенощное бдѣніе въ домѣ О. Оура. Молящихся было около 100 душъ. На слѣдующее утро народу прибавилось болѣе, чѣмъ вдвое, и многіе приступили къ исповѣди. Діакономъ В. А. въ другомъ помѣщеніи въ это время ве-

лась бесѣда съ народомъ объ истинахъ православной церкви и заблужденіяхъ уни.

На Божественной литургіи священникомъ было сказано поученіе на воскресное евангеліе «о слѣпомъ», при чемъ проповѣдникъ представилъ народу очень назидательный примѣръ истинной вѣры.

Причастились св. Таинъ болѣе 120 душъ. Совершили одно вѣчаніе. Служили вчерню и акакистъ Пр. Богородицѣ. Читалось житіе дневного святого и выведенъ поучительный примѣръ для слушателей. На слѣдующій день опять служили здѣсь же и проповѣдывали, и еще были исповѣдники и причастники.

25-го мая оставили Раббитъ-Гильсъ и возвратились въ Эдмонтонъ. Здѣсь пробыли два дня. Крестили и погребали у эмигрантовъ.

При посѣщеніи нами всѣхъ вышеупомянутыхъ колоній, нѣсколько сотъ галичанъ-униатовъ обращались къ намъ съ просьбою присоединить ихъ къ православію; но мы отклонили ихъ просьбы, совѣтуя имъ крѣпче и искреннѣе утвердиться въ своемъ кланіи до прибытія миссіонеровъ въ слѣдующій разъ. По наведеннымъ справкамъ въ эмиграціонныхъ конторахъ, а также и своимъ личнымъ наблюденіямъ, можно утвердительно сказать, что на Альбертовой территоріи, въ окрестностяхъ города Эдмонтона, на пространствѣ 100—125 квадр. миль, живетъ не менѣе 3.500 душъ русиновъ—галичанъ и буковинцевъ. Изъ нихъ присоединены къ православію изъ уни въ 1897 и 1898 годахъ около 1300 душъ, кромѣ же сихъ есть много православныхъ буковинцевъ, такъ что всѣхъ православныхъ здѣсь свыше 2500 душъ. Тяготеютъ къ православію и остальные, за очень малымъ исключеніемъ немногихъ буйныхъ полякующихъ головъ. Существуетъ здѣсь самая пастоятельная нужда въ православномъ причтѣ; тогда бы утвердилось между возсоединенными единство и прекратились бы смуты, столь вредяція дѣлу православія.

Мѣстные католическіе ордена — Доминиканскій и Іезуитскій — уже давно обратили серьез-



Сцены изъ быта православныхъ въ Канадѣ.

- 1) Треба на фермѣ православнаго крестьянина; 2) и 3) православные крестьяне въ полѣ за работами; 4) ферма зажиточнаго православнаго крестьянина въ Канадѣ.

Пое вниманіе на столь численное стадо руссиновъ и всѣми силами стараются обратить ихъ въ латинство, не стѣсняясь всяческими обща-ніями и запугиваньями. На нашу Пасху въ колонію Востокъ прибылъ даже и іезуитскій епископъ изъ Едмонта на съ численнымъ персоналомъ сослужащихъ: служилъ, проповѣдывалъ черезъ переводчика и освящалъ нѣкоторымъ уніатамъ пасхи. Общалъ, если руссины останутся

подъ Римомъ и надалѣе, построить для нихъ точно такую же церковь, какъ православные строятъ, дать бесплатныхъ священниковъ, устроить школы и до десяти лѣтъ ничего не требовать отъ руссиновъ, т. е. пока они сами не будутъ въ состояніи добровольно содержать свою миссію. Отчасти онъ уже и исполняетъ свое общаніе, ибо приобрѣлъ для постройки церкви ферму по сосѣдству съ нашей, также ежемѣсяч-

но посылаетъ ксендза, говорящаго по польски, баламутить русиновъ; правда, послѣдователей пока не много, но если тамъ не кому оберегать и расширять Православіе, то его и расхитятъ понемногу. Если же іезуиты пустятъ на тамошней нивѣ свои корни поглубже, то съ нами придется вести въ будущемъ долгіе и серьезные счеты.

28 го мая мы выѣхали изъ Едмонтона. а 31-го вечеромъ прибыли въ Сеатли.

Священникъ Димитрій Камнезъ.

Дьяконъ Владиміръ Александровъ.

1899 г. Іюня 3-15 дня,

Seattle, Wn. U. S. A.

ОТКРОВЕННОЕ СЛОВО

НО

всѣмъ уніатамъ въ Америкѣ.

Эпилогъ къ „собору“ Филадельфійскому.

Начнемъ анекдотомъ. Въ Угріи сапожники устроили собраніе, по американски „meeting“, поговорили, посовѣтовались, какъ модные сапоги шить и по какой цѣнѣ продавать, и затѣмъ, послѣ собранія, открыли банкетъ. На банкетѣ очень весело было и розовый воздухъ окружалъ всѣхъ мастеровыхъ, и вотъ въ заключеніе пиршества, председатель собранія и банкета предложилъ „братіи“, чтобы они себя взаимно на будущихъ собраніяхъ и банкетахъ титуловали не иначе, какъ „панами велькоможными“... Предложеніе было принято съ замѣчательнымъ одушевленіемъ!..

Уніатскіе ксендзы 6-18 Іюля 1899 года собрались въ городѣ „Братерской любви“, еже глаголется по еллински Philadelphia, штата Пенсильванія,—организовали „святой клубъ“ и... rebus quasi benegestis вернулись во свояси. Монткармельская „Свобода“, вдохновленная „здобут-

ками“ сего „соборчика“, воскликнула: „День 18 Іюля буде днемъ „эпохальнымъ“ въ исторіи американской Руси!“.. Fiat applicatio! Какъ сапожниковъ никто все таки панами велькоможными не титулировалъ, такъ и 18-ое іюля останется только эпохальнымъ бламажомъ американскаго уніатскаго духовенства!..

Если эти 28 ксендзовъ теперь хладнокровно поразсмотрятъ поставленія своего собранія и уставъ ихъ общества,—навѣрное не одинъ спроситъ самого себя: неужели я могъ согласиться на такую наивность?.. Вѣдь нашія постановленія явное свидѣтельство нашей духовной нищеты и убожества... Невозможно!.. И я въ этомъ участвовалъ?! И я это долженъ поддерживать?!..

Но идемъ своимъ рядомъ.

О. Ѳ. Обушкевичъ, призывая „братію“ на собраніе, опирался на великіе доводы — „единеніе духа въ союзѣ мира“ и „мы должны есмы другъ друга любить“... Нынѣ это „единеніе“ уже обнаружилось въ самомъ названіи „св. клуба“: „Вѣстникъ“ по греко-католически называетъ его: „Обществомъ русскихъ кае. священниковъ“; „Свобода“ по вікраїнскі—„товариствомъ гр. кат. священниковъ“; по греко-католически общество имѣетъ „Совѣтъ“, а по вікраїнскі—„Выдѣлъ“... Каково же, однако, дѣйствительное оффиціальное, названіе этого св. клуба?.. А насколько „любимъ мы другъ друга“, свѣтлѣе и лучше всего показываетъ то обстоятельство, что не успѣлъ еще о. Ѳ. Обушкевичъ созвать отцовъ до „гурту“, какъ украиноманы, именно о. Бончевскій и о. Дмитривъ, на „підставі“ „единенія духа въ союзѣ мира“, пожелавъ вступить въ „нашое милое Соединеніе“, получили оттуда по „носу“ черезъ секретаря „Соединенія“ такой щелчокъ, что теперь оба публично допекають Председателя нашего милого Соединенія, извѣстнаго вице-викарія, Корнилія Лавришина,—

на какой „підставі“ ихъ не хотятъ въ Соединеніе принять? вѣдь они на підставі „единенія духа въ союзѣ мира“ опираются и... „мы должны есьмы другъ друга любить“!. (Бѣдняги, они не знаютъ, что „нашее милое Соединеніе“ имѣетъ тайный §, по смыслу котораго „вікраїнца-ксендза“ нельзя принять больше въ Соединеніе, хотя бы онъ и на „единеніе духа въ союзѣ мира“ ссылался!). Прекрасное „единеніе духа“,—и еще болѣе прекрасная любовь!..

Замѣчательно и то, что Общество или Товариство организовалось въ отелѣ! До сихъ поръ собранія духовныя происходили въ приходскихъ домахъ или въ церкви, но, вѣроятно, имѣя въ виду важность дѣла, предпочли 28 отцовъ—организаторовъ св. клуба въ отелѣ собраться, забывъ, что въ отеляхъ обычно, душно и тѣсно бываетъ, что послѣ и оказалось...

Взглянемъ теперь на постановленія этого св. клуба.

„§1. Товариство має наглядати, щобъ заховати вѣру своихъ батьковъ и наглядати надъ одностайністю и чистотою руского обряда.“

Вопросъ здѣсь въ томъ: которую же вѣру своихъ батьковъ они имѣютъ „заховати“? Ту-ли, которую „батьки“ получили изъ Цареграда при святомъ равноапостольномъ Владимірѣ, или ту, которую предатели св. православной вѣры и русскаго народа выдумали съ іезуитами въ Римѣ—подъ именемъ гнусной „уніи“, и которую навязали тюрьмами, мученіемъ, огнемъ, мечемъ русскому народу и батькамъ въ 1595 году въ старой дряхлой Польшѣ и въ 1648 году въ Угріи? Скажите ясно и откровенно!.. Кто знаетъ исторію русскаго народа, долженъ и то знать, что русскій народъ православнымъ крестился и такимъ долженъ быть, если хочеть русскимъ именоваться и статья...

Относительно обряда тоже начево опре-

дѣленно и ясно не сказано. Выходящій на греко-католическомъ языкѣ „Вѣстникъ“ хоть и пишетъ многократно о „нашемъ великолѣпномъ греческомъ обрядѣ“, но между этимъ обрядомъ греческимъ и обрядомъ вікраїнско-рускимъ громадная разница. Вотъ двѣ-три такія различія: угрорусскій грекъ при проскомидіи, хотя и на одной просфорѣ только служитъ, всетаки поминаетъ, и частицы полагаетъ девяточинія; вікраїнскій русскій грекъ этого не дѣлаетъ: онъ девяточинія не знаетъ и поминаніе совершаетъ на агнцѣ, который зачастую такъ тонко готовится, что напоминаетъ остію, только и различія, что онъ не круглый, а четвероугольный. Угрорусскій грекъ во время омши, при „миръ всѣмъ“, осѣняетъ людей знаменіемъ крестнымъ, а вікраїнско-рускій грекъ распростираетъ руки такъ, какъ католическій ксендзъ на Dominus Vobiscum. Угрорусскіе греки,—хоть и не всѣ,—открываютъ и закрываютъ царскіе врата; вікраїнскіе же греки какъ откроютъ на „Благословенно царство“ царскія врата, такъ они до конца омши открытыми и остаются. Угрорусскіе греки потребляютъ св. Дары на жертвенникѣ, вікраїнскіе же на престолѣ, во время пѣнія „Да исполнятся уста наша“. Вікраїнскіе греки совершаютъ крестные ходы съ запасными дарами—циборіей,—на родинѣ съ монстранціей,—и выставляютъ циборіумъ на поклоненіе, чего угрорусскіе греки не дѣлаютъ. Угрорусскіе греки при концѣ омши сперва отпустъ и затѣмъ благословеніе подаютъ, вікраїнскіе же наоборотъ. Причащаютъ же людей тѣ и другіе не отъ агнца, но частицами, то девяточинія, то за живыхъ и усопшихъ, или же, если много причастниковъ, столько маленькихъ квадратныхъ частицъ нарѣжутъ, сколько имъ нужно и тѣми причащаютъ людей! При этомъ, нѣкоторые вікраїнскіе греки совершаютъ вечерни и заутрени, угрорусскіе

же никогда по субботамъ и наканунѣ праздниковъ, хоть какъ угорскіе такъ и вікраїнскіе греки по двѣ „омши отконча“ въ одинъ день... и пр. Я здѣсь только нѣкоторыя разницы привелъ относительно того обряда, который они „великолѣпнымъ“ и „греческимъ“ называютъ. Вопросъ теперь въ томъ: чтобы „запровадити одностайность и чистоту обряда“,—который изъ этихъ двухъ „греческихъ“ обрядовъ сдѣлаетъ „Совѣтъ“ или „Выдѣлъ“ обязательнымъ для всѣхъ, угрорусскій ли греческій или вікраїнско-русскій греческій?.. Одинъ долженъ быть изгнанъ!..

§2. „Щобъ той обрядъ мѡгъ удержатись въ своѣй повной красотѣ (!?) кожда громада має принимать дяковъ зъ гарнымъ голосомъ—молодыхъ и испытываемыхъ“...

Итакъ, „удержаніе обряда въ его повной красотѣ“ только отъ „дяковъ“ зависитъ, а отъ попа нѣтъ? Странно! „Гарно спѣвати“—очень растяжимое понятіе: можетъ быть цѣніе дяка попови „гарно“, а прихожанамъ „не гарно“ и наоборотъ,—что тогда? При гарномъ спѣванью они еще и „молодые“ и „испытанные“ должны быть; забыли лишь св. отцы филадельфійскаго собора постараться о пенсіи для нихъ! Очень трудно молодому и испытанному дяку гарно спѣвать тамъ, гдѣ самъ попу получаетъ не больше \$40 пенсіи въ мѣсяць, а дякъ \$10—15!.. Поэтому часто въ нѣкоторыхъ приходяхъ дякъ такъ гарно спѣваетъ попу, что послѣдній долженъ „муфоватися“ на другое мѣсто.

§4 Этотъ пунктъ содержитъ въ себѣ главныя права „Товариства-Общества“, ибо не только „удѣлае наганы“ провинившимся попамъ, но и „суспендуе“, „выключаетъ“ и „вѡдкликаетъ“ черезъ старокраеваго бискупа поповъ. Удивительныя права! Этотъ сонмъ отцовъ сдѣлалъ себя бискупомъ, который имѣетъ 56 ногъ, нѣсколько рукъ и ни одной главы!

§5 обозначаетъ границы каждаго при-

хода. Опять право бискупа.

§10 назначаетъ священника на приходъ: право бискупа!

§12 запрещаетъ попу преселяться на другой приходъ и запрещаетъ людямъ строить церкви безъ разрѣшенія клуба: опять право бискупа!

§16 обязываетъ каждаго новоприбывшаго ксендза появиться съ документами предъ „Совѣтомъ-Выдѣломъ“ и, хотя бы его не призналъ здѣшній рим. кат. бискупъ, Общество-Товариство уже дастъ ему само способъ и юрисдикцію здѣсь дѣйствовать. Опять право бискупа! Да и вообще это прямое бунтованіе противъ своихъ законныхъ бискуповъ и вмѣшательство въ ихъ права!

Всѣ эти пункты даютъ Обществу-Товариству такія права, которыя исключительно принадлежатъ власти архіерейской. Забыли ли эти премудрые отцы, что „ex nihilo, nihil fit“: какимъ образомъ они могутъ себѣ приписывать то, чего не имѣютъ? Такимъ ли способомъ управляется церковь Христова? Или даже папская?.. Къ какой же церкви они принадлежатъ? Кто имъ эти права скрѣпить? Папа? Нѣтъ! Здѣшніе бискупы? Нѣтъ! Старокраевые бискупы?—Трудно вѣрити, чтобы они настолько осрамялись предъ цѣлымъ свѣтмъ! Хотя слухи ходятъ, будто бы Мукачевскій и Пряшевскій униатскіе бискупы сами внушали такія дурныя идеи—заложить св. клубъ съ его Совѣтомъ-Выдѣломъ!..

Самую же громаднѣйшую, феноменальную нелѣпность показали отцы филадельфійскаго собора, когда, между прочимъ, рѣшили и то, чтобы всѣ церкви на громаду, какъ на патроновъ, были записаны и чтобы даже и тѣ церкви, которыя уже на бискуповъ записаны, громада старалась изъ рукъ бискупскихъ обратно достать! Никогда въ жизни! Айринскій бискупъ дастъ обратно ту церковь, кото-

рую они ему сами принесли въ жертву всеожженія!?

Какое бросаніе во всѣ стороны обнаруживаетъ этотъ соборчикъ, видно и изъ 11-го пункта, который такъ звучитъ: „Совѣтъ має повѣдомити апостольскаго делегата въ Вашингтонѣ и краевыхъ епископѣвъ о истнованю товариства“.

Для чего это?..

§16-й. „Каждый новопривушій священникъ изъ старого краю має выказатись передъ совѣтомъ своими документами, а той повѣдомитъ про его прибуте католицкаго епископа, передъ котрымъ новопривушій має представитись. Если айрискій католицкій епископъ не згодивъ бы ся узнати его за священника за те, що у него жѣнка або що церковь не записана на него, священникъ безъ взгляду на те, має обняти свою посаду, а вже совѣтъ постараеть постояти за него у вѣдповѣдной власти“.

Опять спросимъ: для чего и это? Вѣдь если Общество-Товариство организовано помимо воли папы, папскаго делегата и бискуповъ и сдѣлало себя „propria auctoritate“ солидарнымъ бискупомъ, то не нужно и увѣдомлять папскаго делегата „о истнованю“ Товариства. Но, быть можетъ, и очень вѣроятно,—Общество-Товариство, живущее и истнующее на такой землѣ, которую „free country“ зовемъ, чувствуя свою моральную силу, свое великое призваніе какъ *similis simili*,—уѣдомляетъ своихъ братьевъ бискуповъ, что приняло на себя правленіе американской униатской церкви! Феноменальное сознаніе!..

Но вѣнецъ и корона бесмыслы положены отцами соборчика въ 13-мъ пунктѣ:

„Въ справахъ адміністраційныхъ, взагалѣ матеріальныхъ, каждая церковь має що року высылати одного делегата на

головну конвенцію, котра вѣдбуватись буде вразъ зѣ священниками по черзѣ въ каждой зѣ громадъ. Подчасъ такой конвенції вѣдбувати ся будутъ Богослуженя зѣ проповѣдями, а вечеромъ вѣдчиты, представленя и т. п.“

Значить, и мірской элементъ,—мильскраине, родимці, будутъ участвовать въ „адміністраційныхъ справахъ“! Поэтому, вѣдь, и одинъ изъ первыхъ „обѣжковъ“ совѣта признаетъ ихъ „патронами“. Прекрасно! Но скажите мнѣ теперь, св. отцы, гдѣ на земномъ шарѣ и въ которой отрасли папской церкви, къ которой и вы принадлежите, принимаютъ участіе въ „адміністраційныхъ справахъ“ мірскіе люди?.. Да, вамъ вѣроятно мерещилось предъ глазами „автономическое правленіе“ нѣкоторыхъ помѣстныхъ церквей Австріи и Угрии. Но вы опять забыли, что во главѣ этой автономіи всегда стоитъ достойникъ съ званіемъ епископа! Такую автономію имѣютъ въ Угрии правосл. Сербы и Румыны, но во главѣ ея стоятъ митрополиты!.. А кто же изъ васъ митрополитъ, или бискупъ? Итакъ, что вы устроили?—Пресвитеріумъ кальвинскихъ церквей, а вы сами—„оправдивые“ греко-кат. униатскіе кальвинисты или пресвитеріане!.. Но скажите же: кто вамъ дастъ авторитетъ къ тому, чтобы вы на дѣлѣ могли дѣйствовать? Какъ вы приведете въ исполненіе, положимъ, даже самыя лучшія рѣшенія,—если подвѣдомое вамъ стадо по какой либо причинѣ откажется повиноваться? Для сего одно средство есть: вы должны себѣ или въ каждомъ штатѣ испросить „charter“ или на цѣлые Соединенные Штаты; послѣднее для васъ не по силамъ, такъ какъ грамаднѣйшихъ денегъ стоитъ! Слѣдовательно, остается вамъ по отдѣльнымъ штатамъ испросить „charter“—и быть регистрованными въ ряду прочихъ протестантскихъ сектъ! Видите, до чего довела васъ ваша душевная темнота и упорная

предвзятость, противъ вашей матери—св. православной церкви! Скажите теперь откровенно, правда ли то, что на заложеніе Общества-Товариства ваши старокраевые бискупы толкнули васъ?..

Но, быть можетъ, я какъ схизматикъ, съ вашей точки зрѣнія пристрастенъ и завидую вашей гениальной-организаторско способности и потому не могу быть авторитетнымъ судьбою и критикомъ относительно васъ. Въ такомъ случаѣ прочтите, что пишетъ о васъ въ органѣ католической „Едноты“ человекъ, вамъ единовѣрный, къ тому же еще вашъ ксендзъ, а вѣдь вы всегда скорѣе повѣрите врагамъ православія, чѣмъ намъ, и особенно мнѣ, въ теченіи вотъ уже 8 лѣтъ безпрестанно трубящему, что вы и себя и американскій русскій народъ въ пропасть и гибель ведете вашими фантазмагоріями и нерадѣніемъ.

CO JE TO S VAMI PANOVIA?

S hlbokym pohorsenim a nekonecnym Putovanim, nad dusevnou obmedzenost'ou gr.-katolickeho slavianskeho duchovenstva vovedach a zakonoch cirkevnych, sme citali v Amer. Rus. Viestniku cis. 27. so dna 10. augusta uverejnenie: straniava zalozenia spolku gr. kat. duchovnych v Amerike pod menom „Sovjet Obscestva Svjacenikov“ a hlavne body stanov tohoto spolku. Vsetkych, v tom cisle uverejnenych dvanast' hlavnych bodov sa nacerne protivi katolickeму cirkevneму pravu a i ustanoveniam americkej katolickej hierarchickej scodze vydrziavanej v Baltimore, Md. Take stanovы nepotvrди, zladen katolicky biskup, ani ziadna katolicka cerkevna vrchnost'. Nepotvrди ich ani sam Sv. Otec. Nepotvrди ich ani protestant Mc-Kinley a ani sam rusky car. Tieto stanovы nesuhlasia ani len s paktom Unie, uzavreney medzi Sv. Stolicou a gr.-katolikami, a ieje sa tiez nacerne protivia. S nimi je odobrate pravo poslusnosti gr.-katolickych veriacich oproti svojim duchovnym v cirkevnych zalezitost'ach a tieze smrdia ne pravo, ale krivoslavim, ba ani tura nie, ale faktickym mad'arskym kalvinismom. Takedo osnovanie spolku knazskeho je faktickou schizmou, a potom spolok chce pre slepenia sveta nosit' iste meno slavnych apostolov slavianskych ssv Cyrilla a Methoda! Nuz ale panovia, ci z Vas 28-mych, ktorí ste sa tak desperatne vedeli blamirovat a vedeli ste osnovat, stanovы v duchu Kalvina, nestudoval ani jeden cirkevne vedy? Jestli nam povlete, ze ano, tak nam davate pravo sa Vas verejne zputat': „Co je to s Vami panovia? Ci je to ta

svetlaren, ktoru ma Vas rozum predstavovat' narodom slavianskym?

Къ этой статьѣ я прибавлю вотъ что:
а) „Что есть съ вами, господа?“—значить деликатно сказано то: одурѣли вы, что-ли?

б) Не только я, но рим.-католикъ вамъ говорить, что правила и уставъ вашего Общества-Товариства никто не скрѣпитъ, и что вы „фактичные мадьярскіе кальвинисты“.

в) Пословица, или, лучше сказать, аксіома: „quis per quid peccatur, per idem etiam punitur“, на васъ исполнилась. Вы насъ, православныхъ, на весь міръ и всю глотку прозывали „схизматиками“ и „крivosлавными“: вотъ вамъ то же самое отъ вашихъ единовѣрцевъ братьевъ! Прячте же въ карманъ! Вы, дѣйствительно, настоящіе кальвинисты, схизматики и крivosлавные уніатско-греческаго обряда и вѣры!..

На прочіе пункты собора: объ эмиграційномъ домѣ, о стипендіи для русской молодежи, о брошюрахъ, о миссіонномъ фондѣ и пр., скажу, что все это хорошо, но помните: кто многого хочетъ, ничего не получить, кто за все хватается, ничего не ухватить, это все только „Spiegelfechterei“—по нѣмецки! Почему за-одно вы не рѣшили и литейную фабрику на звоны открыть? Она, навѣрное, также скоро въ дѣйствіе вступила бы, какъ и прочіе проекты! Humbug!..

Не забыли отцы филладельфійскаго соборчика и „utile cum dulci“ и рѣшили выдать „щематизмъ“ на 1900 рѣкъ. Календарь уже издаетъ „наше милое Соединеніе“, щематизмъ же издастъ „Общество-Товариство“. Остается еще американско-пресвитеріанскій греко-уніатскій „типикъ“ издать, и библіотека для большинства нашихъ „законныхъ священниковъ“ готова. Очень интересень будетъ этотъ щематизмъ,

особенно если по указанію гениальнаго писателя и историка „Свободы“ будетъ сочиненъ ad postum: „наши здобутки на поли церковномъ за 15 лѣтъ“. Тогда для каждаго будетъ понятно, какъ „робится“, а не пишется, исторія!..

II.

Блаженной памяти, въ чахоткѣ умершая „тройчленовая комиссія“ не успѣла организовать, какъ тотчасъ же издала указъ, чтобы вилькесбаррцамъ не дать по па, пока не согласятся ему \$80 пенсія на мѣсяць платить! Это было первое и послѣднее официальное дѣйствіе этой комиссіи!.. Не удалось!..

„Дочасный управитель американскихъ гр. кат. церквей“, едва пранялъ на себя сію должность,—анаемѣ предалъ о. Виктора Мартяка! И это не удалось: бѣдняга самъ себя поставилъ на смѣхъ! Это было тоже его первое и послѣднее официальное дѣйствіе, какъ „викарія“... Умолкъ на вѣки!

И „Совѣтъ-Выдѣлъ“ тоже сразу же началъ свои дѣйствія,—обратившись къ членамъ общества съ слѣдующей курендой—„обѣзкомъ“:

Понеже дня 13-го нов. ст. Августа с. г. т. е. въ недѣлю по при торжест. „Происхожденія чести. древь животворящ. Креста,—Памяти св. муч. Макавей“—приключено также и великое торжество церк. „Память Крещенія Руси“ (988 г., т. е. 911 лѣтъ тому),—длятого подписанный Совѣтъ свертаеь съ горячою просьбою къ всемъ Всеч. ОО. духовнымъ, щобы разомъ съ народомъ благоволили той день торжественно и великолѣпно отпраздновати,—щобы держали проповѣди о крещенію Князя Владиміра Великаго и русскаго народа; щобы по при водосвятію, старались, гдѣ возможно вечеромъ держати въ читальни, либо школѣ отчиты о первобытній исторіи Руси, о ей крещенію, виѣсть съ пѣніемъ и декламациями;—ибо такого рода патриотическіи торжества возохотятъ весь народъ къ успѣшному реваншию за свою вѣру и народность.

За Совѣтъ управляющаго Общества русск. кат. свящ. м. св. Кирилла и Меодія въ Америцѣ.

Феофанъ А. Обушкевичъ
предсѣдатель.

„Понеже“... Прекрасно, но замѣтимъ слѣдующее. 1) Какъ же могутъ in genere униаты праздновать крещеніе Руси? Вѣдь св. равноапостольному и великому князю Владиміру не папа благословеніе послалъ для Руссовъ; онъ принялъ крещеніе изъ Цареграда, а вѣдь тамъ православные были—Патріархъ, Императоръ, духовенство и жительство; уже тогда началась борьба Рима противъ Православія и папа ступилъ на „непогрѣшимый“ путь отпаденія! Какъ же, всечестный предсѣдателю, вы это забыли? Или думаете, что св. Владиміръ униатомъ былъ? Почему бы и нѣтъ: если, по ученію польскихъ и полякующихъ ксендзовъ, Пречистая Дѣва Богородица униаткой была, тѣмъ болѣе могъ св. Владиміръ униатомъ быть!.. 2) Какъ же можно отъ угро-русиновъ этого требовать! Вѣдь если донесутъ ихъ старокраевымъ бискупамъ, что они, мадыарскіе лойальные попы, праздновали „крещеніе москалей“, это уже измѣна! Они должны мадыарскіе святцы „св. Стефана перваго короля мадыарскаго“, милленариумъ, 15 марта и пр. признавать!.. Какая неосторожность! Людей до бѣды доводить! Подождите, не позовутъ ли о. Петра Кешеляка на родину, за такую нелойальность!..

Всетаки, для успокоенія совѣсти о. Θ. Обушкевича мы можемъ сказать, что вѣроятно ни одинъ изъ „нашихъ законныхъ священниковъ“ не „рефлектировалъ“ на праздникъ „крещенія Руси“ и никто не освящалъ тотъ день, можетъ быть и самъ о. Θ. Обушкевичъ его праздновалъ! Sed mundus vult decipi, ergo decipiatur!

Заключеніе.

„А на будущее будемъ себя титуловать панами велькоможными“... или, по словамъ „Свободы“: „День 18. Юлія будендемъ эпохальнымъ въ исторіи американской Руси“... Да! „эпохальнымъ“ колоссальнымъ бламажомъ гр.—униатскихъ „поповъ“!

Прот. А. Товтъ.

Извѣстія и Замѣтки.

АЛЯСКИНСКАЯ ПЕЧАТЬ.

Въ аляскинской печати разстрѣлъ доктора Шелдона Джексона не прекращается. Поворожденная въ Джуно газета «The Alaskan Truth», объявившая серьезную и добросовѣтную программу обсужденія вопросовъ мѣстной жизни, изрекла свое безпощадное *pollice verso* аляскинскому шалуну и мистификатору.

Первая и передовая, весьма обстоятельная статья ея «Sheldon Jackson Impeached» просто громоносна. Поводомъ къ новому приступу по ненавистному адресу послужила нѣкоторая, хоть и весьма слабая, защита Ш. Джексона однимъ изъ членовъ Сеаттльскаго научно-географическаго общества, въ которомъ тотъ состоитъ по четнымъ вице-президентомъ. Но строки Сеаттльскаго «Р. Ж.», ищущи вымогающія снисхожденіе или расположеніе къ коварному «доктору», не имѣютъ ни силы, ни успѣха защиты: вышелъ только хлопучечный зарядъ китайской бомбы... Между тѣмъ зоркія аляскинскія газеты, подсѣживающія такого краснаго, хотя и малопушного, звѣря, какъ Ш. Джексона, сейчасъ же разразились густой и мѣткой пальбой по юркнувшему въ сибирскую таежную чашу «доктору». Съ „почетнымъ бѣглецомъ“ имъ надо было хорошенько сосчитаться, равно какъ отразить опрокинутое Сеаттльскимъ защитникомъ Ш. Джексона оскорбленіе на аляскинскихъ Grand Jury; тотъ имѣлъ неосторожность бросить непозволительный укоръ на составъ высшаго народнаго и правительственнаго суда.

Новая газета въ своей весьма импонирующей и здравой статьѣ сильно возстаетъ противъ оказаннаго неуваженія къ Grand Jury и ненужнаго обвиненія «доктора» Ш. Джексона, человека, какъ извѣстно, не особенно прозрачнаго и чистоплотнога въ своихъ дѣйствіяхъ, намѣреніяхъ, хотѣніяхъ и цѣляхъ. Въ „Sh. Jack. Imp.“ дана обстоятельнѣйшая оцѣнка аккредитованному институту Grand Jury въ самыхъ достохвальныхъ и счастливыхъ чертахъ, и попутно сдѣлано прицѣпленіе личности доктора, низменнаго душевнымъ, духовнымъ и тѣлеснымъ ростомъ.

О составѣ суда «Alaskan Truth» выражается такъ, что члены его представляютъ наилучшій гражданскій элементъ изъ всего общества: всѣ они люди образованные, въ дѣлахъ натрѣтые, занимающіе видное мѣсто въ дѣлахъ, въ общественной и въ официальной жизни; люди вполне свѣдущіе во всякихъ вопросахъ, какіе могутъ подлежать обсужденію, стоящіе высоко во мнѣніи своихъ согражданъ и основательно знакомые съ обязанностями, къ исполненію коихъ они призваны; однимъ словомъ—люди, къ которымъ каждый питаетъ довѣріе.

Еще болѣе высокую личную оцѣнку даетъ юная мужественная газета достойнѣйшему президенту Grand Jury,

NEWS AND NOTES.

THE ALASKAN PRESS.

The Alaskan press does not stop bombarding Dr. Sheldon Jackson. The new-born Juneau paper, „The Alaskan Truth”, which has proclaimed an earnest and well-meant programme, embracing the discussion of all the local topics, has declared uncompromisingly against Alaska's mischief-maker and mystifier:

This paper's first leading article, written with much deliberation and entitled „Sheldon Jackson Impeached”, is an absolutely thundering arraignment. The occasion for this new attack was an attempt, though a very feeble one, at defending the Dr., made by one of the members of the scientific and geographical society of Seattle, of which Dr. Jackson is vice-president. This beggarly plea for leniency and condescension is utterly devoid of force or skill, and turns out not unlike one of those gas-balloons, which, in exploding, cause nothing but noise, or a coupon from a share of a discredited stock. Yet the sharp-sighted Alaskan papers, on the watch for a chance at their game, immediately opened a well-aimed fire at the Dr. along all the line, even as he made for cover. They were determined to settle all accounts with the „honorable fugitive”, as well as to resent the insulting reflections cast upon the Alaska Grand Jury by Dr. Jackson's defender, who was so incautious and ill-advised as to criticize in unconscionable terms the members of that highest national tribunal.

In thus committing himself, Dr. Jackson's sentimental defender made a blunder even worse than that depicted in a sensational illustration of a well-known humorous paper,—a composition replete with rollicking fun, which represents a lady of Minerva-like appearance and gravity, at a sumptuous banquet, in the act of conscientiously draining her cut glass fingerbowl, to the horror of the other guests.

The new paper, in its very sound and impressive leader, inveighs in strong terms against the disrespect shown to the Grand Jury, and against the unnecessary white-washing of the Dr, a man notoriously not particularly transparent or cleanly in his acts, intents, desires and aims. In this leader („Sheldon Jackson Impeached”), the paper expresses a correct appreciation of that most valuable institution—the Grand Jury, and incidentally, with a few appropriate and felicitous strokes, holds up to public detestation the personality of the Dr. in its moral, intellectual, and physical aspects.

Of the Grand Jury in question, the „Alaskan Truth” says that its members represent „the best citizenship of them all, men of affairs, prominent in business, social and official life; intelligent upon every matter likely to come up for deliberation, high in the estimation of their fellows, and thoroughly conversant with the duties they were called upon to perform; in a word, gentlemen in whom every one had confidence”. An even higher personal

бывшему аляскинскому губернатору, человѣку глубокаго авторитета, восторженному патриоту, большому другу русской народности и церкви, поклоннику гуманно-интеллигентныхъ мѣръ, свѣтлой личности самаго отряднаго типа и широкаго гражданскаго взгляда на всю массу тѣхъ амальгамныхъ наслоеній, которыя должна объединять сила и слава привѣтливаго звѣзднаго флага.

Покончивъ на ласковомъ привѣтливомъ словѣ съ друзьями, „Аляскинская Правда“ начинаетъ крупно считаться со врагами, стремясь къ ясности и гласности, раскрывающимъ дѣла, которыхъ министерству иностранныхъ дѣлъ невозможно игнорировать, и доказывающимъ, что «Ш. Джексонъ обвиняется въ доставленіи правительству живыхъ рапортовъ съ намѣреніемъ вводить въ обманъ», и заключаетъ свое строго выраженное негодованіе обращеніемъ ко всеобщей гласности и народному осужденію вопроса о ненавистной личности убѣдительными словами правительственнаго, посланнаго въ Вашингтонъ, рапорта, каждое слово коего горитъ и свѣтится въ сознаніи свободнаго американскаго гражданина, точно рельефный очеркъ „закона мѣдныхъ таблицъ“, предложеннаго въ классической древности Ливіевской памяти...

Отъ правительственнаго рапорта, стязавшаго полную славу историческаго аляскинскаго документа, газета переходитъ къ безпощадной репетитици букв и духа закона, лежащаго на Ш. Джексонѣ, какъ генеральномъ агентѣ народнаго просвѣщенія. Берется 4 пунктъ его руководящей инструкціи объ обязательномъ смотрѣніи агента за порученнымъ ему дѣломъ и всякомъ активномъ содѣйствіи споспѣшествованію и росту просвѣтительныхъ средствъ страны. Оказывается, что подобная статья никогда не привлекала вниманія Ш. Джексона и г. генеральный агентъ преспокойно колыхается въ видѣ микроскопической точки на своемъ благодарномъ официальномъ мѣстѣ и генерально бездѣйствуетъ, занимаясь лишь отъ скуки какимъ то жалкимъ пресвитеріанскимъ политиковањемъ и руководѣемъ отъ бездѣлья, въ родѣ глашатайства о своихъ training schools. Далѣе газета указываетъ на 6 пунктѣ инструкціи генеральнаго агента воспитанія, требующій значительной затраты запаса инициативы и активной энергіи со стороны послѣдняго. По результату тотъ же: статья благожелательно и резонабельно о пользѣ народа и его территоріи звучитъ, а лукавый «докторъ» все время своего агентствованія преупорно молчитъ: точно бы не про него и писано, и — le papier souffre tout...

«Аляскинская Правда» ужасается по поводу такого цинизма и непатриотичности авторитарнаго «доктора», врачующаго темпы извѣй Аляски аллопатическимъ — большой дозы — раздоромъ, пресвитеріанской гидропатіей, колошинской гомеопатіей и др. испытанными въ рукахъ «доктора» средствами пресвитеріанской алхиміи, вносящи-

tribute is paid by the youthful, plucky paper to the most worthy President of the Grand Jury, former Governor of Alaska, a man of weighty authority and an enthusiastic patriot, very friendly to the Russian nationality and the Russian Church, an advocate of human and enlightened measures, a bright personality of a most admirable type, with broad civic views on all those accumulated but unamalgamated questions and interests which it is for the power and glory of the auspicious star-spangled banner to solve and conciliate.

While addressing kindly and friendly words to its well-wishers, the „Alaskan Truth“ proceeds to handle its enemies anything but gently, determined to seek that clearness and publicity which are needed to reveal things „which cannot be ignored by the Department of the Interior“, and to prove that Sheldon Jackson is accused of submitting untruthful reports to the Government with intent to deceive“... and concludes its severe and excellently worded strictures by committing the hated personality to the universal judgment and calling public attention to the convincing statements laid down in the report to the Government, every word of which must burn itself into the consciousness of an American citizen, and seems graven as deeply as the laws on the brass tables of which Livy tells.

The „Alaskan Truth“ does not pay any attention to journalistic controversies, but takes its stand firmly on the Grand Jury's report, to accuse Jackson of unpractical and unpatriotic fancies, justly concluding that the measure of public patience is filled to the brim by so many unsavory persons, facts, ideas and things.

From the report which may justly be termed an historical Alaskan document, the „Alaskan Truth“ goes on to rehearse with merciless precision the duties which, according to the letter and spirit of the law, are incumbent upon Dr. Jackson in his capacity of agent of Public Education. It discusses four points of the instruction given for the guidance of the agent in the care of the work entrusted to him, with the positive obligation actively to contribute in every possible manner to the prospering and growth of all the educational resources of the country. Thereupon it is shown that Dr. Jackson never paid the least attention to these instructions but took his ease with the utmost equanimity in his lucrative official chair, in lordly inaction, and, only not to have time lie heavy on his hands, trifled with politics with a view to petty Presbyterian interests, or else did some tall talking about his „training schools“. Further the paper recalls the next point of the instruction which demands on the part of the General Agent for Public Education a considerable outlay of active energy and personal initiative. But the result is always the same: the paper discusses fairly and reasonably the interests of the territory and its population, and the Drs' only reply is a stubborn silence, giving the impression that he is not personally concerned in the matter at all, but that „le papier souffre tout“ („paper will stand anything“)...

ни въ больное тѣло Аляски элементы вырожденія, разложенія и завѣдомаго вымирания...

Сиэттл — газетная станція, берущая на себя часто перекомиссию живыхъ и значительныхъ аляскинскихъ новостей, разбѣщаемыхъ на пространныхъ листахъ досужихъ изданій. Но на сей разъ въ вопросѣ о конфликтѣ противъ Ш. Джексона Сиэттльскіе величавые газетные люди, «имѣющие лоснящуюся кожу», значительно и «оборвались и проврались», по выраженію Алегся Толстого... Оказывается, что и dr. Haggis, и dr. Darrow имѣютъ представленіе о знаменитомъ аляскинскомъ агентѣ воспятаія точно такое же, какъ послѣдній о порученномъ ему предметѣ и дѣлѣ. Очень слабый голосъ. «Аляскинская Правда» называетъ его „нелѣпнымъ до крайности“ и утверждаетъ, что въ Аляскѣ лучше видать, знаютъ и чувствуютъ джексоновъ; пресвитеріанскую его синекуру, водобоязнь гласности и просвѣта истины; тамъ не оставляютъ и мѣста сомнѣнію о филоксерномъ вліяніи Ш. Джексона на всходы всякаго добраго, разумнаго сѣянія, обнѣфекціонномъ его вредоносіи и захребетной прилипчивости...

«Аляскинская правда» не хочетъ такого самовольнаго и самодурнаго режима одного человѣка въ странѣ граждански юной, дружественно—безкровно приобрѣтенной, тинущейся къ жизни, свѣту и надеждамъ. Фантазіи Ш. Джексона тамъ болѣе чѣмъ неумѣстны, когда онѣ даже были бы позоромъ для младотурокъ въ возстановленныхъ армянскихъ областяхъ и для евреевъ — талмудистовъ въ аргентино-палестинскихъ пустыняхъ. Если бы когда-либо ихъ этихъ непрочныхъ этнографическихъ осколковъ могли образоваться соединенные чѣмъ либо штаты... Поэтому «Аляскинская Правда» не даромъ заключаетъ свою статью: «Обвиненія, взводимыя на Ш. Джексона, справедливы; онѣ могутъ быть и будутъ подтверждены уликами. Этотъ человѣкъ — лицемеръ; онъ преднамѣренно обманывалъ правительство, проводилъ своихъ друзей, надувалъ публику, и день расчета съ нимъ близокъ. Онъ добѣжалъ до конца своей безчестной карьеры. Аляскинское населеніе въ одинъ голосъ вопіетъ: вонъ этого человѣка!»

Когда общество и гласность бьютъ такую громкую зорю, становятся очень отрадно за грядущіе дни. Въ Аляскѣ необходимо указанное *mutatis mutandis*. Это необходимый молотокъ на разбитіе камня. Пресвитеріанская тьма (*domina odiosa et tuberculosa*) должна сникнуть, давъ мѣсто восходящему свѣтлу, озаряющему своимъ живымъ и ласковымъ тепломъ и свѣтомъ мрачныя аляскинскія взгорья и удоля...

А. К. Д.

The „Alaska Truth“ is horrified at such cynicism and stolidity, and stands aghast at the assurance with which the autocratic Doctor goes on treating his patient to doses of Presbyterianism, dissension, Koloshian abuses, and other drugs of his own alchemy, which introduce into Alaska's diseased organism elements of corruption, dissolution and, eventually, death.

Seattle is a journalistic station which undertakes to retail at second hand all the vital and important Alaskan news which find a place in the columns of the larger periodicals of the territory. On this occasion, in the matter of the conflict against Dr. Sheldon Jackson, the Seattle journalistic oracles have sadly blundered. It is evident that both Dr. Harris and Dr. Darrow know concerning the illustrious Agent for Education about as much as he himself knows concerning the branch especially entrusted to him, and that is woefully little. The „Alaskan Truth“ calls this vindication „absurd in the extreme“ and asserts that in Alaska they know, see, and feel far more thoroughly the beauties of the Jacksonian regime, his hydrophobic horror of publicity and any gleam of truth, and have no longer the shadow of a doubt concerning the pernicious influence which he exercises on the growth from any good seed and the contagious moral infection he spreads around him.

The „Alaskan Truth“ deprecates such an arbitrary and unnatural rule of one man over a politically youthful country amicably annexed, longing for light, life and hope in the future. Dr. Jackson's fantasies are more than out of place there: they would be a disgrace to the new Turkish settlements in the pacified Armenian provinces, to the Talmudic Jews in their Argentine-Palestinian wildernesses, supposing that anything ever could consolidate those pitiful Ethnological fragments into any kind of political unity... The „Alaskan Truth“ therefore, is perfectly right in winding up its leader as follows: „The charges made against Mr. Jackson are true; they can and will be substantiated. The man is a hypocrite; he has willfully deceived the Government and hoodwinked his friends, and gulled the public, and his day of reckoning is near. His course of deception is run. The people of Alaska, with one voice, say, 'This man must go'. When public feeling sounds such a loud *reveille* as that, there is hope in the near future. The indicated changes are unavoidable in Alaska. The stone must be broken, and the hammer will be found. The Presbyterian influences will have to yield the place to a more generous luminary, which will send its vivifying, warming, illuminating rays into all the nooks and crannies of the Alaskan mountains and dales.

A. K. D.

инная Конференція.

Въ С.-Петербургскихъ Вѣдомостяхъ (№ 163) мы находимъ слѣдующія строки по поводу Гаагской Конференціи:

«Невозможно ожидать, имѣя въ виду недовѣріе, существующее между разными державами,—недовѣріе воплію естественное, основанное на исторической почвѣ,— чтобы можно было сразу и теперь же рѣшить всѣ поставленные на разрѣшеніе конференціи вопросы. Если бы даже конференція разошлась, не рѣшивъ ни одного вопроса, чего въ дѣйствительности, по всей вѣроятности, не будетъ, то и въ такомъ случаѣ было бы неправильно утверждать, что созваніе ея ни къ чему не привело. Война, въ представленіи громаднаго большинства людей, есть не только неизбежное зло, но и прямая необходимость: побѣдоносная война—слава государства; убиившій одного человѣка—преступникъ, убиившій тысячи—герой. Расширеніе владѣній государства съ помощію силы, захватъ чужого имущества вооруженной рукой—не только не безнравственны, но и славны. То, что въ обыденной жизни считается или прямо уголовнонаказуемымъ или, по меньшей мѣрѣ, предосудительнымъ, то же, съ точки зрѣнія военной, есть доблесть. Потокъ и разграбленіе неприятельской страны, разгромъ всего, что попадается на пути, уничтоженіе сразу результатовъ вѣковой, честной, въ потѣ лица работы лучшихъ трудовыхъ классовъ населенія—это не позоръ, а такъ сказать прерогативы войны. Все это такъ вошло въ людскую плоть и кровь, что, казалось бы, и протеста никакого возбуждать не можетъ. Развѣ какіе-либо утописты смѣли мечтать о всеобщемъ мирѣ и братствѣ. И вдругъ—по призыву могущественнѣйшаго Монарха, то, что казалось непреложной истиной, основнымъ условіемъ самого бытія государствъ, признается жестокостью, зломъ, и отнюдь не необходимымъ, и предлагаются мѣры—если не уничтожить, то, по возможности, ослабить послѣдствія зла войны, провозглашается возможность мира и благоволенія въ человѣкахъ,—торжества великихъ евангельскихъ истинъ. Одинъ фактъ обсужденія вопросовъ, ограничивающихъ ужасы и жестокости войны, самъ по себѣ уже громадная побѣда чистаго источника свѣта надъ вѣковымъ мракомъ заблужденій. Какъ бы великъ самъ по себѣ починъ ни былъ, для того, чтобы онъ вызвалъ общественное вниманіе и совѣстную работу, необходимо, чтобы идея, имъ проповѣдуемая, хотя бы и незримо, но уже зародилась въ общественномъ сознаніи. Починъ Государя вызвалъ на свѣтъ эту идею, и изъ отдѣльных, разбросанныхъ, еще не опредѣлившихся ключковъ понятія, создалъ опредѣленное цѣлое. То, что едва рисовалось въ сознаніи, то, въ чемъ только слабо чувствовалась неправда,—сразу «до глубины озарено...» Прикрываться софизмами, ложно толкуемымъ національнымъ героїзмомъ, уже остановится затруднительнымъ. Всякая

новая идея, какъ извѣстно, въ силу особенности человеческой природы, требуетъ времени для созрѣванія, для выдѣренія въ общественное сознаніе, и чѣмъ она важнѣе, тѣмъ времени требуется больше. Періодъ этого времени для вопросовъ, поднятыхъ на конференціи, въ виду ихъ важности и новости, безспорно, можетъ быть особенно продолжителенъ. Но доброе сѣмя не пропадетъ. Тѣ, которые съ восторгомъ приняли великій призывъ Русскаго Царя, а ихъ многія сотни тысячъ, не оставятъ брошенное Имъ сѣмя безъ ухода и оно, хотя медленно, но будетъ расти и крѣпнуть. Важно то, что сѣмя брошено, почва для него разрабатывается, а безнравственность многихъ способовъ войны торжественно провозглашена и обсуждается. Идеи, впервые вызванныя великимъ мирнымъ починомъ Русскаго Царя, къ жизни, стануть общественнымъ достояніемъ: гуманное отношеніе къ идеямъ замѣнитъ жестокость; альтруизмъ побѣдитъ эгоизмъ. Благодарные народы не забудутъ, Кому первому они обязаны уничтоженіемъ тягостей лишенія жизни и прекращенія калѣченія людей во имя цивилизаціи, съ помощію «думъ-думовъ» и другихъ позорящихъ человѣчество современныхъ военныхъ изобрѣтеній, и благословятъ это Имя. Вѣра въ человѣчество, въ торжество нравственныхъ принциповъ тому служить порукой».

Изъ Ситхинской хроники.

Пресвитеріанскій синодъ.

Такимъ нѣсколько повышеннымъ для нашего слуха именемъ заранѣе было провозглашено и названо собраніе ста пресвитеріанъ-проповѣдниковъ Вашингтонскаго штата, прибывшихъ 28 іюля въ Ситху.

Цѣль ихъ пріѣзда не была демонстративной, а равно ничѣмъ не была обставлена манифестантнымъ противъ интересовъ и спокойствія другихъ миссій, трудящихся на аляскинской территоріи.

Пароходъ «City of Seattle» совершилъ свой обычный рейсъ къ предѣламъ тихоокеанской красавицы Ситхи—американской Ялты, и пасторы, пользуясь общимъ каникулярнымъ временемъ, совмѣстно со своими семействами сдѣлали туристическій вояжъ, объединившись, въ видахъ всякихъ дорожныхъ выгодъ, въ одно большое общество. По пріѣздѣ въ Ситху, у нихъ было торжественное, открытое для всѣхъ, собраніе въ мѣстной киркѣ. Гутъ, послѣ молитвы и общаго пѣнія, шель оживленный обмѣнъ мыслей о дѣлахъ ихней секты, обозначившихся успешнымъ приростомъ пресвитеріанской паствы въ Вашингтонскомъ штатѣ. По аналогіи съ предшествовавшимъ обстоятельствомъ, выражались совмѣстныя надежды на поступательное движеніе пресвитеріанства и въ будущемъ. Все это говорилось въ своемъ сплосъ обществѣ и безъ возражающихъ или оспаривающихъ сторонъ. Послѣ общаго обсужденія дѣлъ въ описанномъ порядкѣ, было предоставлено слово нѣсколькимъ ораторамъ. Проповѣди

и проповѣдники отличались духомъ мѣрности и мирности. Обращали на себя полное вниманіе по новизнѣ приемовъ аллегорическихъ бесѣдъ одного изъ пасторовъ, который, сдѣлавши два графическіе круга противоположныхъ красокъ, указалъ по силѣ ихъ свѣтотѣни на несоотвѣтствіе и въ человѣческомъ духовномъ существѣ свѣтлодушевной чистоты съ мрачнымъ и мазкимъ грѣхомъ. Воспроизведши, затѣмъ, быстрымъ очеркомъ нѣсколько безформенныхъ красочныхъ линий, тотъ же изобрѣтательно-изобразительный ораторъ постарался съютировать раскинутыя краски и линіи въ довольно связный абрисъ дерева. Тенденція послѣдняго графическаго эскиза клонилась къ тому, чтобы доказательно и безъ словъ показать всю видимость человѣческаго несовершенства, полного грѣховности и духовнаго обуянія, для коего такъ возможна переменѣна къ желательному и хорошему путемъ тяготѣнія къ небу и разуму.

И говорить нечего, каковъ можетъ быть нашъ взглядъ на подобныя приемы проповѣди; но по американски находятъ, что очень практично прибѣгать къ такому демонстративному методу, основанному на самыхъ глубокихъ началахъ гомилетической геометріи...

Самое интересное и пріятное, что могло быть вынесено изъ стѣнъ пресвитеріанскаго возсѣдавшаго синода, это—оживленіе и возгласненіе одного изъ лучшихъ по дикціи и композиціи слова среди присутствовавшихъ ораторовъ о преуспѣяніи Божіи дѣла въ Аляскѣ, съ молитвеннымъ призываніемъ Божіей помощи на трудящихся тутъ и помогающихъ о Господѣ силы, съ почтительнымъ и явственнымъ упоминаніемъ имени православной русской церкви. Послѣднее упоминаніе было полно довѣрія, искренности и расположенія, вполне достойныхъ Великой Церкви.

Дай Богъ, чтобы у проповѣдниковъ Божія слова ревность о Божіей славлѣ всегда соединялась съ благоволеніемъ къ челоѣкамъ и неизмѣнно пребывающею памятію объ единой Апостольской Церкви, которая такъ лучезарно свѣтитъ и свѣтится на всѣхъ горизонтахъ духовнаго знанія, исканія высшихъ нашихъ жизненныхъ идеаловъ и путей правды.

Что Lux ex Oriente, что солнце поднимается на востокъ,—у челоѣчества нѣтъ силы отвергнуть эту великую истину космическаго и религіознаго порядка.

И. Антоній.

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Пожертвованія.

Поступили пожертвованія на Палестинское Общество:

отъ Галвестонской церкви	25 дол.
» Кливландской	4.53 ц.
» Шептонской	7.43 ц.
» Бускоквимской	5.

Итого 39 д. 50 ц.,
а съ прежде поступившими 268 дол. 60 цент.

Жителями селенія Нучекскаго на общемъ собраніи пожертвовано на благолѣпіе храма: морской боберъ, дѣпою 200 долларовъ, и деньгами 25 дол. и 75 цент.; креоломъ Ѳ. Чумовицкимъ 5 дол.; креоломъ Макаріемъ Чумовицкимъ 13 дол.; всего 243 дол. 75 цент.

На актѣ о семь, представленномъ на Архипастырское благоусмотрѣніе, послѣдовала резолюція Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Тихона, Епископа Алеутскаго и Аляскайскаго, слѣдующая:

«Жертвователямъ преподается Божіе благословеніе и выражается моя признательность за ихъ заботы о благолѣпії храма Божія».

Присоединенія.

Миссіонеромъ: священникомъ І. Корчинскимъ (настоятелемъ Квихпахской миссіи), съ 1-го января по 1-е іюля 1899 г. присоединено къ св. православной церкви изъ язычества: квихпахцевъ 17 м. п., 18 женскаго; маламютовъ 2 м.; инкалитовъ 3 м. п., 4 ж., кольчанъ 4 м., 5 ж., куюкуконцевъ 1 м.—Всего изъ язычества 27 м. и 27 ж. п. Изъ римо-католичества: квихпахцевъ 4 м., 5 ж.; инкалитовъ 1 м., 3 ж.; кольчанъ 2 ж.—Всего изъ католичества 5 м. и 10 ж. Изъ протестантства: квихпахцевъ 2 м., инкалитовъ 2 м. и 1 ж.—Всего изъ протестантовъ 4 м., 1 ж.—Итого 36 м. п. и 38 ж. п., 74 обоего п.

Въ м. маѣ с. г. въ Аллегенской церкви, послѣ предварительнаго оглашенія въ истинахъ православія, крещена, муромъ помазана, удостоена исповѣди и св. Причастія бывшая баптистка, американская гражданка, дѣвица Vergih Ненгу. Дано имя ей *Марія*. Отъ роду 22 года. Свв. Таинства совершены на англійскомъ языкѣ.

Въ томъ же м. маѣ въ Аллегени присоединены къ православію изъ римо-католицизма: жена Австрійскаго подданнаго Шписской столицы Михаила Едипака *Анастасія*, 28 лѣтъ отъ роду, и дѣти Михаила Правловчака: *Анна* 5 лѣтъ и *Сусанна* 1½ года, чрезъ таинство св. миропомазанія.

Увольненіе.

И. д. псаломщика въ Килисно В. Кашеваровъ, согласно его просьбѣ, уволенъ отъ должности съ 1-го августа с. г.

Отъ Аляскинскаго Духовнаго
Правленія.

Такъ какъ нѣкоторые причты епархіи представляютъ несвоевременно росписки въ полученыя ими жалованья, а нѣкоторые, представляя росписки, означаютъ въ нихъ не полную сумму получаемаго ими ежемѣсячно жалованья, а съ упоминаніемъ о вычетѣ долговъ церковныхъ или личныхъ, часто безъ обозначенія количества ихъ, то Аляскинское Духовное Правленіе симъ предлагаетъ причтамъ, получающимъ жалованье ежемѣсячно, а не по полугодіямъ, какъ получаютъ причты дальней Аляски, высылать росписки въ день полученія (Общ. Уст. сч. ст. 188, 189), безъ прописанія объ учетахъ въ уплату долговъ (что дѣлается въ интересахъ причтовъ). Причитамъ, не представившимъ росписокъ къ сроку, жалованье слѣдующаго мѣсяца будетъ задерживаться въ Правленіи.

Секретарь свящ. О. Паиковскій.

Въ Правленіи Общества Взаимопомощи есть для продажи общіе фотографическіе снимки участниковъ послѣдней Конвенціи Общества (размѣръ 11×14).

Каждый снимокъ стоитъ съ пересылкой 85 центовъ.

Съ требованіями обращаться къ Секретарю Правленія: V. Turkevitch, 323 2-d Ave. New York.

My life in Christ.

Extracts from the Diary of the Most Rev.

JOHN ILIYICH SERGIEFF

(„Father John”)

Translated by E. E. GOULAEFF

St. PETERSBURG.

Price \$3.30

THE LIVES OF THE SAINTS

With Several Lectures and Sermons

BY

REV. SEBASTIAN DABOVICH

For Devotional Family Readings and School Practice

PRICE 50 CENTS.

Send to

1949 Jones Street, San Francisco, California.

Ask for the same author's:

RITUAL, SERVICES and SACRAMENTS

OF THE ORTHODOX GREEK RUSSIAN CHURCH

Reduced to 50 cts. in cloth binding, and 30 cts. in paper.

Special Inducements to Book Agents.

СОДЕРЖАНІЕ: № 16. *Успеніе Пресвятой Богородицы.* — Уроки благочестія (русскій и англ. текстъ). — Путешествіе Его Пресвященства, Пресвященнѣйшаго Тихона, по восточнымъ штатамъ Америки. — Поездка въ св.-западную Канаду. — Откровенное слово ко всемъ униатамъ въ Америкѣ. — Известія и замѣтки: Аляскинская печать. — Мирная Конференція. — Изъ Ситхинской хроники. — Официальный отдѣлъ.

Редакторъ, Свящ. А. Хотовицкій.

Печатать разрѣшается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаиль.

ОТКРЫТА ПОДПИСКАНА 1899 г.

на

“Американскій Православный Вѣстникъ”

(Органъ Православной Американской Мисси).

Начало подписнаго года — 1-го Января стараго стиля.

БОЛѢ ВАЖНЫЯ И СУЩЕСТВЕННЫЯ СТАТЬИ ПЕЧАТАЮТСЯ ВЪ ДВА ТЕКСТА—
РУССКІЙ И АНГЛІЙСКІЙ — ПАРАЛЛЕЛЬНО.

Журналь выходитъ дважды въ мѣсяць, — каждаго 1-го и 15-го числа.

Подписная цѣна на годъ: въ Америкѣ три доллара; въ Россіи шесть руб. съ пересылкой.

Подписка принимается — въ Америкѣ:

AMERICA, NEW YORK, CITY. 323 SECOND AVENUE, REV. ALEXANDER HOTOVITZKY

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редакція «Церковнаго Вѣстника» — для перевода въ Нью-Йоркъ.

Статьи и корреспонденціи направляются исключительно по первому адресу.

Соотвѣтственно задачамъ Русской Православной Мисси въ Америкѣ, нашъ журналь имѣеть цѣлью.

Возвѣщать въ инославной средѣ догматическую и историческую правду Православія, какъ путемъ раскрытія положительнаго ученія церкви, такъ и путемъ разъясненія и опроверженія заблужденій противниковъ;

* * *

Защищать правоту русскаго православнаго дѣла отъ непріязненныхъ выходокъ нѣкоторыхъ мѣстныхъ газетъ, враждебно относящихся къ успѣхамъ русскихъ миссіонеровъ въ этой странѣ;

Всѣмъ православнымъ — переселенцамъ изъ «старога края» внушать чувства любви и преданности своей вѣрѣ и родинѣ, воодушевляясь которыми они могли бы не только противостоять неблагоприятному вліянію окружающей инославной среды, но и сами — вліять на нее;

Приобщая путемъ печати душу и сердце этихъ людей къ жизни роднаго народа — одновременно и въ читателяхъ Старога Свѣта вызывать участіе къ жизни и быту ихъ далекихъ земляковъ.

Постепенно знакомить мѣстныхъ иностранныхъ читателей — Америкашцевъ съ дѣйствительнымъ типомъ русскаго человѣка, въ духомъ и обычаями русской страны, поселяя въ Американской средѣ — на мѣсто предубѣжденія — симпатіи къ нашему родному народу.

Редакторъ, Настоятель Русской Церкви въ г. Нью-Йоркѣ,
Священникъ **А. Хотовицкій.**